

HONDA HHH25D/HHH25S

MANUALE DELL'UTENTE Traduzione delle istruzioni originali



Grazie per aver scelto un tagliaiepi Honda.

Il presente manuale descrive le procedure d'uso e manutenzione del tagliaiepi Honda HHH25D/HHH25S.

Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta senza autorizzazione scritta.

Questo manuale va considerato come parte integrante del tagliaiepi e dovrà quindi accompagnare il prodotto anche in caso di rivendita.

Prestare particolare attenzione alle indicazioni precedute dalle seguenti parole:

▲ ATTENZIONE Indica la seria possibilità di gravi lesioni personali o di morte in caso di mancato rispetto delle istruzioni.

AVVERTENZA: Indica la possibilità di lesioni personali o alle attrezzature in caso di mancato rispetto delle istruzioni.

NOTA: Fornisce informazioni utili.

In caso di problemi o domande concernenti il tagliaiepi, rivolgersi a un concessionario Honda autorizzato.

Il tagliaiepi Honda è progettato per garantire un funzionamento sicuro e affidabile, a condizione che venga utilizzato seguendo le istruzioni.

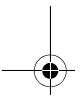
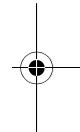
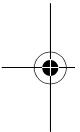
▲ ATTENZIONE L'uso di un tagliaiepi richiede una particolare attenzione per garantire la sicurezza dell'operatore e di terzi. Leggere con attenzione il presente Manuale d'uso e manutenzione prima di utilizzare il tagliaiepi; in caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali o danni alle attrezzature.

- Le figure si riferiscono principalmente al tipo: HHH25D

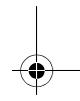


Smaltimento

Nel rispetto dell'ambiente, non smaltire l'intero prodotto, la batteria, l'olio motore ecc. insieme agli altri rifiuti. Attenersi a quanto stabilito dalle leggi e normative locali in materia di smaltimento oppure rivolgersi al proprio concessionario autorizzato Honda.



1

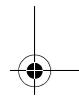
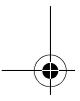
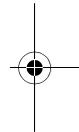
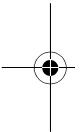




INDICE



1. NORME DI SICUREZZA	3
2. POSIZIONE DELLE ETICHETTE DI SICUREZZA	15
Posizione marchio CE ed etichetta del livello acustico.....	16
3. IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI	19
4. COMANDI	22
5. CONTROLLI PRIMA DELL'USO	25
6. AVVIAMENTO DEL MOTORE	34
Modifica del carburatore per funzionamento ad altitudini elevate ...	38
7. FUNZIONAMENTO	39
8. ARRESTO DEL MOTORE	43
9. MANUTENZIONE	44
10. RIMESSAGGIO	57
11. RICERCA GUASTI	59
12. SPECIFICHE TECNICHE	60
INDIRIZZI DEI PRINCIPALI	
DISTRIBUTORI Honda	Interno retro copertina
DESCRIZIONE DEL CONTENUTO DELLA	
"Dichiarazione CE di conformità"	Interno retro copertina

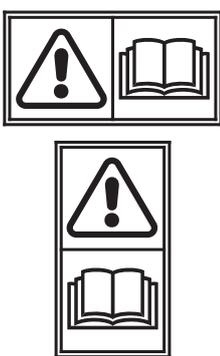


1. NORME DI SICUREZZA

▲ ATTENZIONE

Per un funzionamento sicuro

Per la vostra sicurezza e quella degli altri, prestare particolare attenzione alle seguenti precauzioni:



- Il tagliaerba Honda è progettato per garantire un funzionamento sicuro e affidabile purché ci si attenga alle istruzioni. Leggere con attenzione il presente Manuale d'uso e manutenzione prima di utilizzare il tagliaerba. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali o danni alle attrezzature.



- I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas velenoso incolore e inodore. L'inalazione di monossido di carbonio può causare perdita di conoscenza e portare al decesso.
- Se si aziona il tagliaerba in un ambiente chiuso o ristretto, l'aria che si respira potrebbe contenere una quantità pericolosa di gas di scarico.
- Non azionare mai il tagliaerba all'interno di garage, abitazioni o in prossimità di porte o finestre aperte.



- La benzina è estremamente infiammabile e, in determinate condizioni, esplosiva.
- Non fumare e non avvicinare fiamme o scintille dove viene effettuato il rifornimento o dove si conserva la benzina.
- Non riempire il serbatoio del carburante oltre il limite e verificare che il tappo del serbatoio sia stato ben chiuso al termine del rifornimento.
- Effettuare il rifornimento in un luogo ben ventilato e a motore spento.



- Tenere le persone e gli animali lontani dalla zona in cui si utilizza il tagliasiepi.
- Per evitare contatti accidentali con la lama in funzione o con oggetti proiettati dalla lama stessa, tenere animali e persone a una distanza di almeno 4,5 m dal tagliasiepi quando questo è in funzione.



- Indossare protezioni per gli occhi, elmetto e altri dispositivi e indumenti che proteggano occhi e corpo da eventuali oggetti (ghiaia, vetri, fili metallici, ecc.) proiettati dalla lama in funzione.

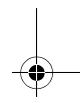
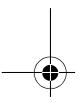
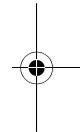
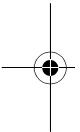


▲ ATTENZIONE

Per un funzionamento sicuro

Responsabilità dell'operatore

- Tutti i componenti dell'apparecchio costituiscono una potenziale fonte di pericolo nel caso in cui l'apparecchio fosse utilizzato in condizioni anomale oppure se la manutenzione non dovesse essere effettuata correttamente.
- Leggere attentamente il Manuale d'uso e manutenzione. Prendere dimestichezza con i comandi del tagliaiepi e il loro corretto uso. Imparare come arrestare rapidamente il motore.
- Non impiegare il tagliaiepi per scopi diversi da quelli a cui esso è destinato.
Un impiego diverso potrebbe risultare pericoloso o provocare danni al tagliaiepi medesimo.
Non utilizzare il tagliaiepi come falchetto da potatura.
- Non permettere a bambini o persone che non hanno confidenza con il Manuale d'uso e manutenzione di usare il tagliaiepi. Le leggi locali potrebbero limitare l'uso della macchina a operatori in base all'età.
- In caso di prestito o di vendita del tagliaiepi a terzi, istruire questi ultimi su come maneggiare l'apparecchio e avvertirli di leggere attentamente il Manuale d'uso e manutenzione prima di utilizzarlo.
- Non azionare mai il tagliaiepi quando:
 - nelle vicinanze sono presenti altre persone, in special modo bambini, o animali.
 - l'utente è affaticato, è sottoposto a trattamento medico oppure ha assunto sostanze che influiscono sulla capacità di giudizio e reazione.
- Durante l'utilizzo, tenere persone e animali ad almeno 4,5 metri di distanza dall'operatore. Si prega di notare che anche un eventuale assistente dell'operatore deve lavorare ad una distanza di almeno 4,5 m. Per maggiore sicurezza, si consiglia di concordare i segnali con cui l'operatore richiederà all'assistente di arrestare il motore o di eseguire altre manovre e di utilizzare tali segnali durante il funzionamento.
- Considerare che in caso di incidenti o danni, l'operatore o la persona che sta utilizzando l'apparecchio è responsabile verso persone o beni.



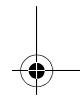
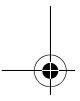
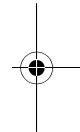
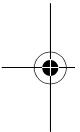


▲ ATTENZIONE

Per un funzionamento sicuro

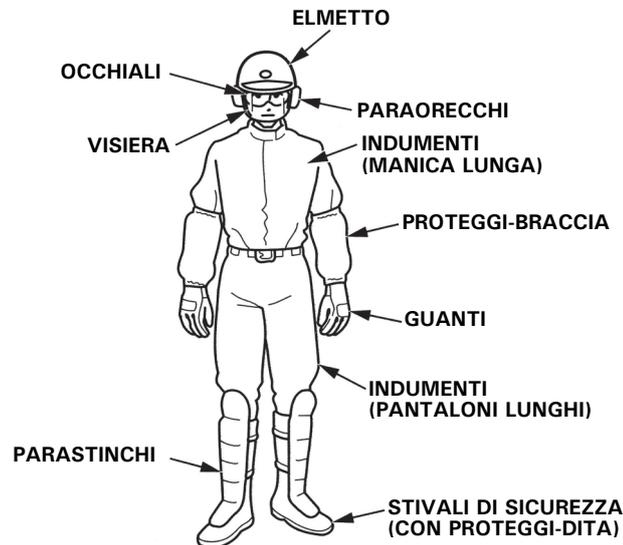
Responsabilità dell'operatore

- Durante l'impiego del tagliaerba, indossare sempre i seguenti indumenti e dispositivi di protezione.
 - Indumenti protettivi
Indossare indumenti adeguati con maniche lunghe e pantaloni lunghi. Gli abiti devono essere aderenti e ben abbottonati tramite bottoni o chiusure lampo. Non lasciar pendere le maniche e la parte bassa di giacche o camicie lente. Indossare anche i proteggi-braccia. Non indossare indumenti con nastri e/o lacci, abiti lenti, cravatte, catenine, ecc., durante l'utilizzo. Questi potrebbero infatti restare impigliati nel tagliaerba o nell'erba e causare lesioni personali. Legare sempre i capelli ed evitare che possano superare l'altezza delle spalle.
 - Dispositivi di protezione
 - * Occhiali
Indossare gli occhiali o altro dispositivo di protezione per gli occhi per impedire che questi ultimi possano essere colpiti dai detriti proiettati dal tagliaerba.
 - * Elmetto
Indossare l'elmetto per proteggere la testa dai rami alti e dalla caduta di corpi estranei.
 - * Visiera
Indossare la visiera per proteggere il viso da eventuali detriti proiettati dalle lame in funzione.
 - * Paraorecchi/otoprotettori
Indossare i paraorecchi, i tappi per le orecchie o altro dispositivo otoprotettore per proteggere le orecchie dal rumore.
 - * Guanti
Indossare i guanti per proteggere le mani.
 - * Stivali di sicurezza
Indossare stivali di sicurezza con suola antiscivolo e proteggi-dita per proteggere i piedi dai detriti.
Non mettere in funzione l'apparecchio a piedi nudi o se si indossano sandali aperti.
Indossare anche i parastinchi.



▲ ATTENZIONE**Per un funzionamento sicuro****Responsabilità dell'operatore***** Mascherina**

Si raccomanda l'utilizzo di una maschera antipolvere in caso di rinite allergica, ad esempio pollinosi, ecc. La mascherina antipolvere è disponibile in farmacia ed è efficace per ridurre la quantità di polline respirata.



- Prima di ogni uso, verificare visivamente che il tagliasepi non presenti alcun particolare danno o componente allentato.
- Prima dell'uso, controllare se il motore presenta segni di perdite di olio o benzina.
- Evitare di utilizzare il tagliasepi di notte, in condizioni di cattivo tempo o visibilità ridotta, perché il pericolo di incidenti aumenta.
- Durante il lavoro, camminare, non correre mai.
- Evitare di utilizzare il tagliasepi su pendenze molto ripide. Le pendenze ripide sono sdruciolevoli e possono causare lo scivolamento dell'operatore.

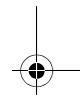
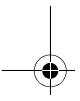
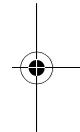
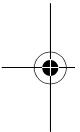


▲ ATTENZIONE

Per un funzionamento sicuro

Responsabilità dell'operatore

- Non azionare il tagliaerba quando le etichette e altri particolari sono stati rimossi.
- Non montare componenti non adatti e non manomettere il tagliaerba poiché ciò potrebbe causare lesioni personali e/o danni all'apparecchio.
- Prima di avviare il motore, verificare che la lama di taglio non possa entrare in contatto con la terra o con altri ostacoli.
- Avviare il motore seguendo con attenzione le istruzioni e con mani e piedi ben distanti dalla lama di taglio.
- Avviare il tagliaerba su una superficie priva di inclinazioni e di erba alta o di ostacoli.
- Non premere il tagliaerba contro un albero, ecc. Adeguare il movimento e la velocità della lama al tipo di lavoro da svolgere.
- Non trasportare il tagliaerba mentre è in funzione. Prima di trasportarlo, arrestare il motore e verificare che la lama sia ferma. Quando si trasporta il tagliaerba, coprire la lama con l'apposita protezione di plastica.
- Quando il motore è caldo, tenersi lontani dal silenziatore per evitare di bruciarsi.
Quando si trasporta il tagliaerba, tenerlo lontano dal corpo poiché il silenziatore è caldo.



▲ ATTENZIONE**Per un funzionamento sicuro****Responsabilità dell'operatore**

- Spegnere il motore e verificare che il relativo interruttore sia in posizione OFF nei seguenti casi:
 - Prima di ogni operazione nei pressi della lama.
 - Prima di procedere a qualsiasi operazione di controllo, pulizia o riparazione del tagliasiepi.
 - Dopo aver urtato un oggetto estraneo. In questo caso ispezionare il tagliasiepi per controllare la presenza di eventuali danni. Prima di riavviare e riutilizzare la macchina, effettuare le riparazioni necessarie.
 - Se il tagliasiepi comincia a vibrare in modo anomalo. Ricercare immediatamente la causa delle vibrazioni e porvi rimedio.
 - Portare l'interruttore del motore su OFF e arrestare il motore nei seguenti casi:
 - Ogni volta che si lascia il tagliasiepi incustodito.
 - Prima di effettuare il rifornimento.
 - Quando una persona o un animale si avvicina all'apparecchio.
 - Spegnere immediatamente il motore quando il tagliasiepi inizia improvvisamente a vibrare in modo anomalo. Vibrazioni improvvise possono indicare danni alle parti scorrevoli o allentamento delle parti di fissaggio. Esaminare la causa del problema e non avviare il motore prima di aver eseguito la riparazione.
 - Spegnere immediatamente il motore quando, dopo aver riportato in posizione la leva dell'acceleratore, la lama rimane in funzione. Esaminare la causa del problema e non avviare il motore prima di aver eseguito la riparazione.
 - Quando un cavo si impiglia nella lama. Rimuovere il cavo solo dopo aver arrestato il motore. Se lo si rimuove con il motore acceso, la lama inizia a funzionare e ciò potrebbe essere causa di lesioni.
 - Prima di posizionare il tagliasiepi a terra, assicurarsi che le lame si siano fermate.
- Notare che la lama funziona per inerzia subito dopo aver riportato in posizione la leva dell'acceleratore e mentre il motore è al minimo.

▲ ATTENZIONE**Per un funzionamento sicuro****Responsabilità dell'operatore**

- Non tagliare oggetti duri come cavi o piastre di ferro. Ciò può causare guasti o incidenti.
Se il tagliasiepi dovesse toccare un ostacolo, arrestare immediatamente il motore e controllare se ci sono problemi sulla lama. Se la lama presenta qualche danno, come incrinature, pieghe, scolorimenti a causa di temperature elevate o usura eccessiva non usarla.
Se si usa una lama incrinata, è possibile che pezzi della lama stessa schizzino via.
- Il tagliasiepi è guasto quando il motore è mantenuto al minimo riposizionando l'acceleratore, ma la lama continua a muoversi. Arrestare immediatamente il motore e far eseguire la regolazione del minimo. Rivolgersi al proprio concessionario autorizzato Honda.
- Per un uso in sicurezza del tagliasiepi, verificare che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano ben serrati. Per garantire la sicurezza dell'utilizzatore e un alto rendimento della macchina, è indispensabile provvedere alla manutenzione periodica.
- Non utilizzare il tagliasiepi se alcune delle sue parti dovessero essere danneggiate o usurate. In tal caso i particolari devono essere sostituiti o riparati. Per la sostituzione, utilizzare solo particolari originali Honda. I particolari di qualità non equivalente possono danneggiare la macchina e pregiudicare la sicurezza dell'utente.
- Tenere il tagliasiepi con entrambe le mani mentre lo si utilizza in modo da averne sempre il pieno controllo.
- Tosare la siepe con la lama verso l'alto.
Non girare la lama né portarla troppo vicina al corpo.
- Non usare il tagliasiepi con le braccia distese. Non usarlo quando si è su una scala, su un tavolo o su altri luoghi instabili.



▲ ATTENZIONE

Per un funzionamento sicuro

Responsabilità dell'operatore

- Lesioni causate da vibrazioni e freddo:

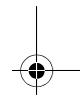
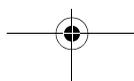
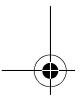
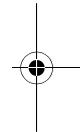
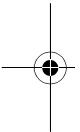
È possibile avvertire un formicolio o un bruciore alle dita e queste possono perdere il loro colorito normale e la sensibilità a seconda della costituzione individuale. Si ritiene che questi sintomi siano dovuti alle vibrazioni e/o all'esposizione al freddo. Le cause scatenanti specifiche di tali sintomi non sono state ancora identificate, ma è opportuno osservare le seguenti precauzioni.

- * Limitare il tempo di utilizzo del tagliaiepi durante la giornata. Un giorno di lavoro dovrebbe essere dedicato in parte all'utilizzo del tagliaiepi e in parte ad altri lavori che non richiedono l'utilizzo dell'apparecchio, così da limitare la quantità di tempo di esposizione delle mani alle vibrazioni dell'apparecchio.
- * Tenere il corpo al caldo, in particolare le mani, i polsi e le braccia.
- * Fare delle pause a intervalli brevi ed esercizi per le braccia per mantenere una buona circolazione. Non fumare durante l'esecuzione del lavoro.
- * Se si accusano disturbi, rossore o gonfiore alle dita seguiti da perdita del normale colorito e della sensibilità, consultare prontamente il medico.

- Lesioni causate da utilizzo prolungato:

L'esecuzione di questo tipo di lavoro per un periodo di tempo prolungato può causare delle lesioni. Osservare le seguenti istruzioni per ridurre le cause di lesioni.

- * Evitare operazioni prolungate con i polsi piegati, sotto sforzo o ruotati.
- * Fare delle pause regolari per ridurre gli effetti negativi di un uso prolungato. Eseguire il lavoro impiegando il tempo necessario. Evitare di affrettarsi nelle operazioni quando si usa il tagliaiepi.
- * Se le dita, le mani, i polsi e/o le braccia pulsano o sono intorpiditi, consultare il medico.





▲ ATTENZIONE

Per un funzionamento sicuro

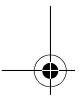
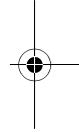
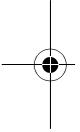
Sicurezza dei bambini

- Ogni volta che si utilizza un tagliaiepi, tenere i bambini in casa e sotto il controllo degli adulti. I bambini piccoli si muovono velocemente e sono particolarmente attratti dal tagliaiepi in movimento.
- Non dare per scontato che i bambini restino fermi nell'ultimo posto in cui sono stati visti. Stare sempre attenti e spegnere il tagliaiepi se i bambini si avvicinano.
- Non permettere mai a un bambino di usare il tagliaiepi, neppure sotto la supervisione di un adulto.

Pericolo di oggetti scagliati

Gli oggetti colpiti dalle lame in funzione possono essere scagliati dalla macchina con grande forza, causando seri danni alla persona.

- Ispezionare attentamente l'area su cui si intende lavorare e rimuovere tutti gli oggetti (pietre, rami, fili di ferro, ossa, ecc.) che potrebbero essere scagliati via dalla lama in funzione.



▲ ATTENZIONE**Per un funzionamento sicuro****Rischio di incendi e ustioni**

La benzina è estremamente infiammabile e i suoi vapori possono causare esplosioni.

Prestare sempre la massima attenzione nel maneggiare la benzina. Tenere la benzina fuori della portata dei bambini.

- Conservare il carburante in appositi contenitori.
- Effettuare il rifornimento solo all'aperto e non fumare mentre si effettua il rifornimento o si maneggia il carburante.
- Effettuare il rifornimento di carburante prima di avviare il motore. Non rimuovere mai il tappo del serbatoio del carburante e non aggiungere mai benzina quando il motore è in funzione o quando il motore è caldo.
- In caso di fuoriuscita di benzina, non avviare il motore, ma allontanare il tagliaerba dalla zona in cui è stata versata la benzina ed evitare di provocare scintille fino alla completa dissipazione dei vapori.
- Serrare saldamente tutti i tappi dei serbatoi del carburante e dei contenitori.
- Una volta eseguito il rifornimento, assicurarsi di avviare il motore a una distanza di almeno 3 m dalla zona di rifornimento.
- Non riporre il tagliaerba con la benzina nel serbatoio all'interno di edifici in cui i vapori potrebbero raggiungere fiamme libere, scintille o zone con temperature elevate.
- Prima del rimessaggio in un luogo chiuso, lasciare che il motore si raffreddi.
- Per ridurre il rischio di incendi, assicurarsi che il tagliaerba e in particolare il motore, il silenziatore e la zona del serbatoio siano privi di erba, foglie o grasso in eccesso.
Non lasciare contenitori con prodotti vegetali all'interno o in prossimità di un edificio.
- Se il serbatoio del carburante deve essere svuotato, questa operazione deve essere eseguita all'aperto, quando il motore è freddo.



▲ ATTENZIONE

Per un funzionamento sicuro

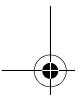
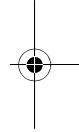
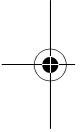
Pericolo di avvelenamento da monossido di carbonio

Il gas di scarico contiene monossido di carbonio, un gas velenoso incolore e inodore. La sua respirazione può causare la perdita di coscienza e portare alla morte.

- Se si fa girare il motore in un ambiente chiuso, o anche parzialmente chiuso, l'aria che si respira potrebbe contenere una quantità pericolosa di gas di scarico.

Per evitare l'accumulo dei gas di scarico provvedere ad una ventilazione adeguata.

- Sostituire il silenziatore se difettoso.
- Non far funzionare il motore in uno spazio chiuso dove si possono formare elevate concentrazioni di monossido di carbonio altamente nocivo.

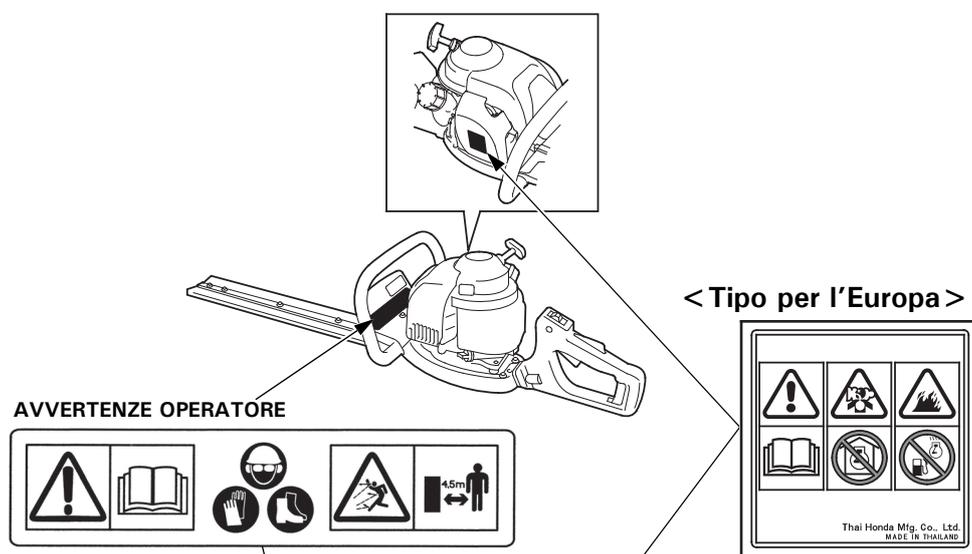


2. POSIZIONE DELLE ETICHETTE DI SICUREZZA

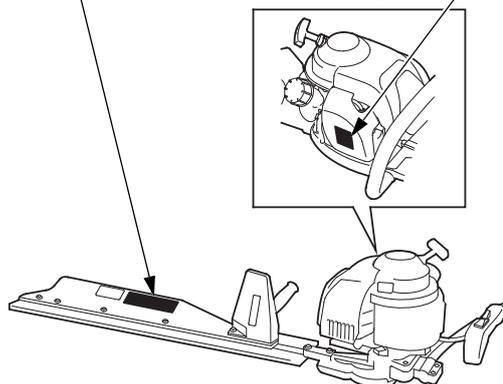
Il tagliasepi deve essere utilizzato con cautela. Pertanto, sono state apposte sulla macchina delle decalcomanie, i cui simboli servono a ricordare le principali precauzioni durante il suo utilizzo. Il loro significato è spiegato a pagina 3.

Queste decalcomanie sono considerate parte integrante del tagliasepi. Qualora dovessero staccarsi o diventare illeggibili, rivolgersi al concessionario Honda per la sostituzione.

HHH25D:



HHH25S:

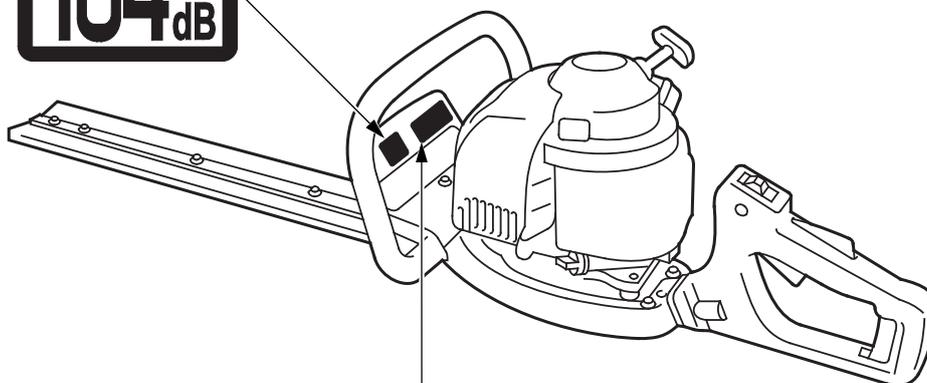


Posizione marchio CE ed etichetta del livello acustico

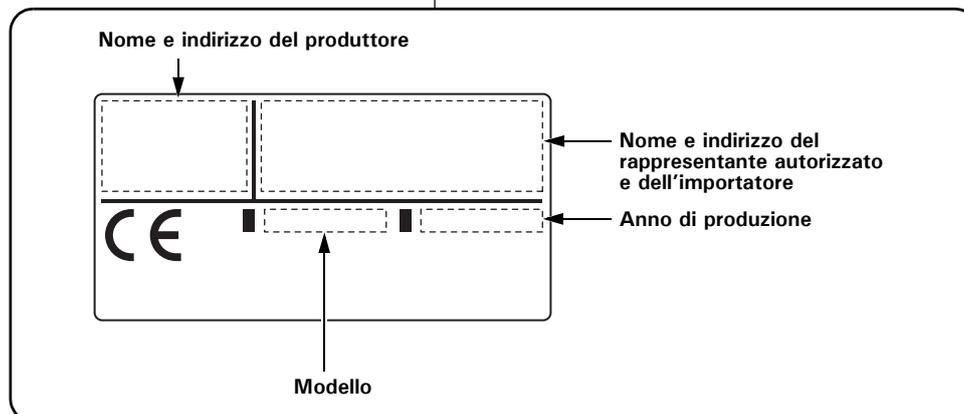
HHH25D:

< Tipo per l'Europa >

ETICHETTA LIVELLO ACUSTICO



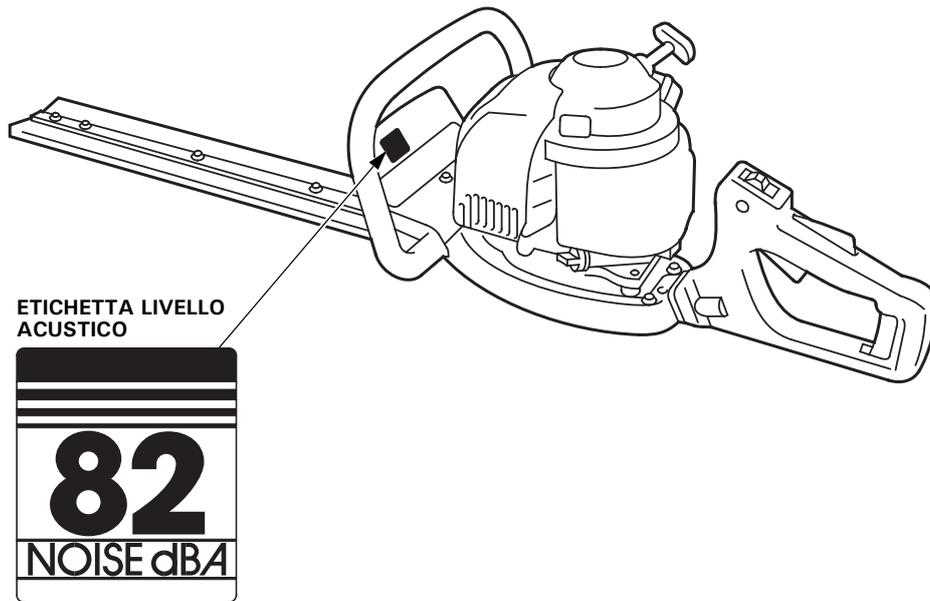
MARCHIO CE



Indica il nome e l'indirizzo del produttore, del rappresentante autorizzato e dell'importatore riportati nella sezione DESCRIZIONE DEL CONTENUTO DELLA "Dichiarazione CE di conformità" inclusa nel presente Manuale d'uso e manutenzione.

Posizione etichetta livello acustico

HHH25D:
< Tipo per l'Australia >

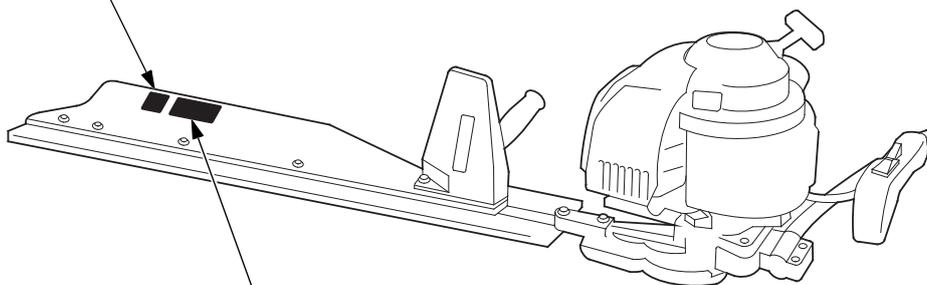


Posizione marchio CE ed etichetta del livello acustico

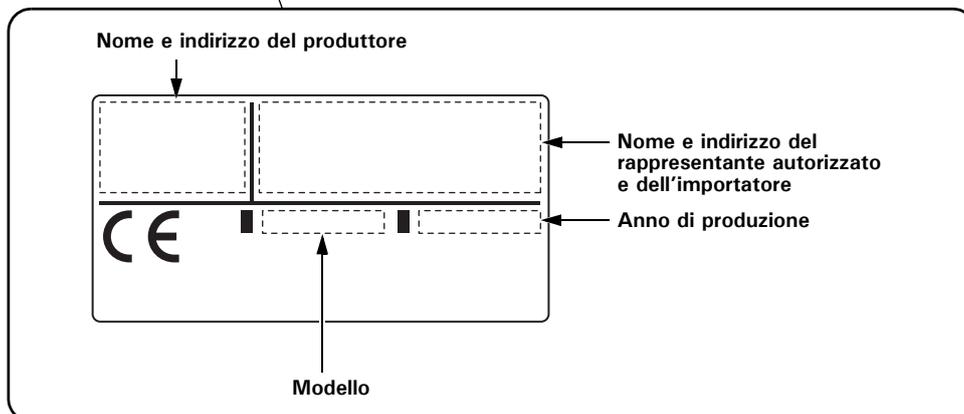
HHH25S:

< Tipo per l'Europa >

**ETICHETTA LIVELLO
ACUSTICO**



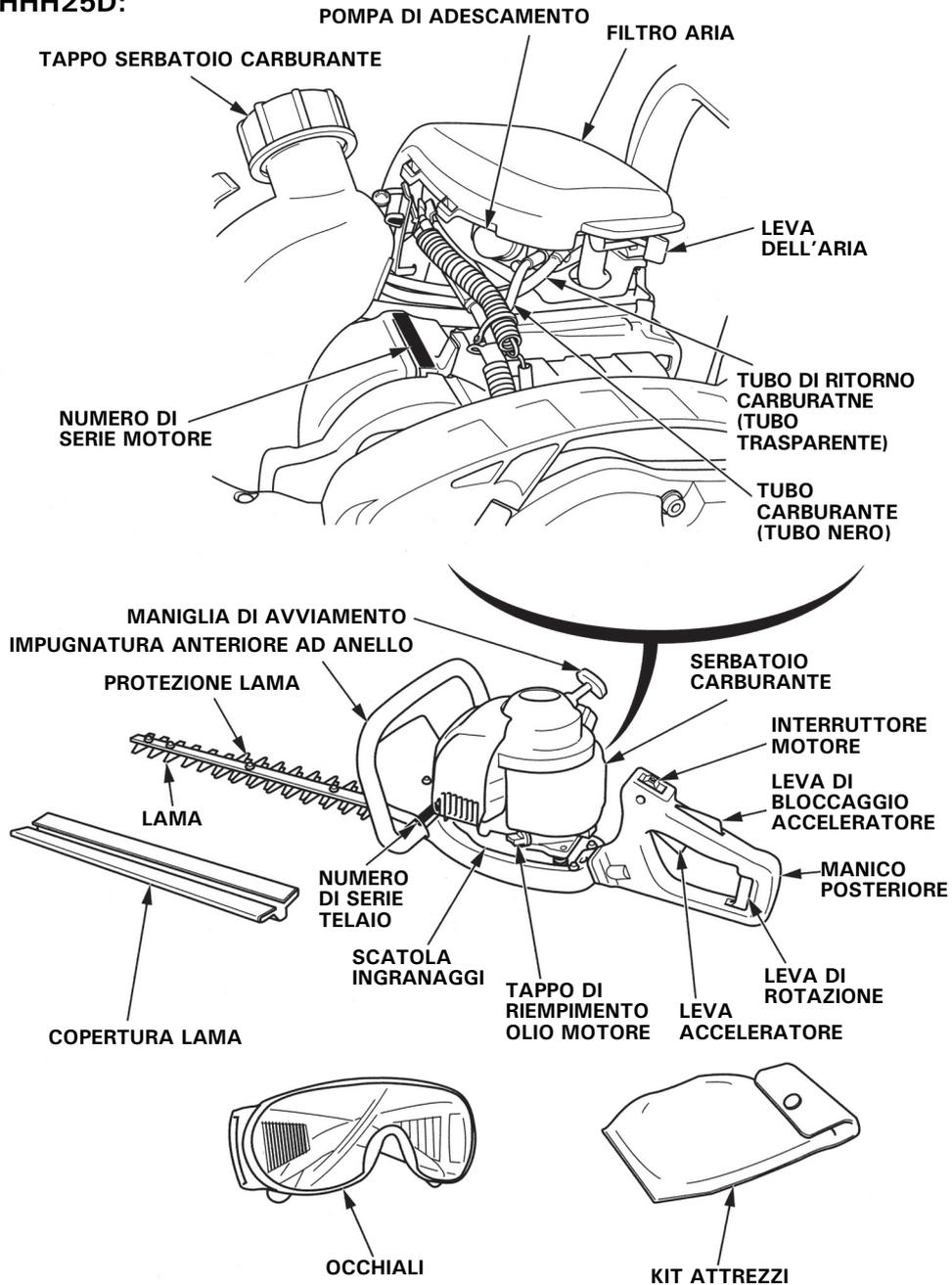
MARCHIO CE



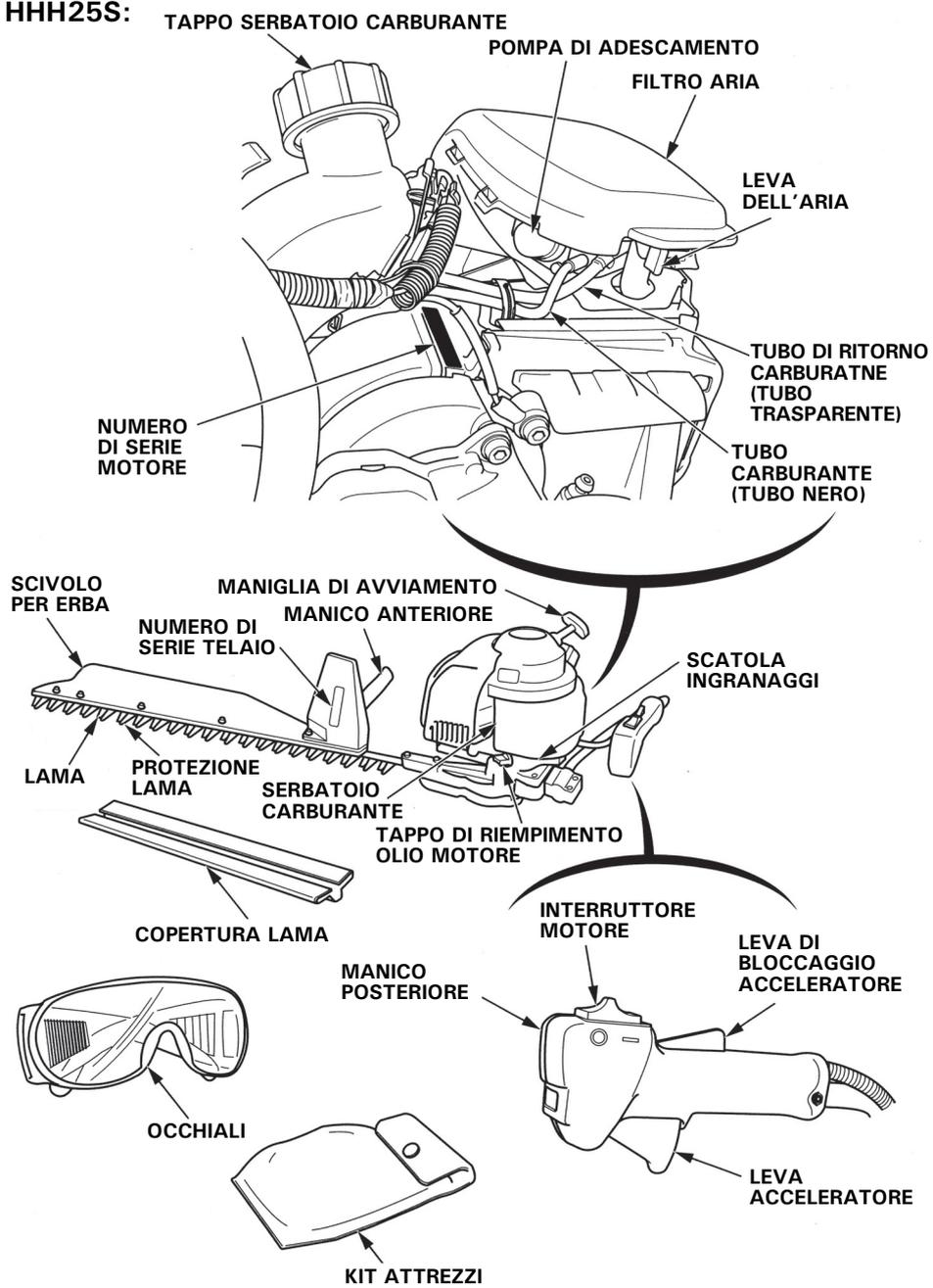
Indica il nome e l'indirizzo del produttore, del rappresentante autorizzato e dell'importatore riportati nella sezione DESCRIZIONE DEL CONTENUTO DELLA "Dichiarazione CE di conformità" inclusa nel presente Manuale d'uso e manutenzione.

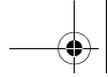
3. IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

HHH25D:



HHH25S:

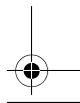
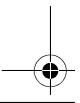
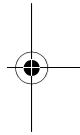
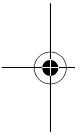




Registrare il numero di serie del telaio e il numero di serie del motore nello spazio indicato di seguito (vedere pagina 19 o 20). In caso di ordini di particolari di ricambio, informazioni tecniche o sulla garanzia sarà necessario disporre di tali numeri.

Numero di serie motore: _____

Numero di serie telaio: _____



4. COMANDI

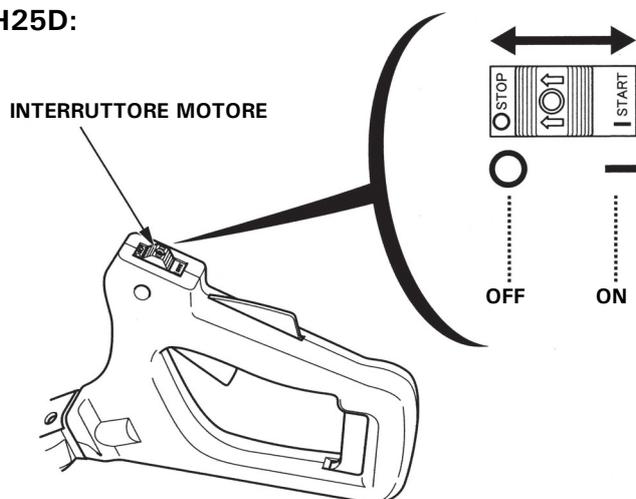
1. Interruttore del motore

L'interruttore del motore attiva e disattiva il sistema di accensione.

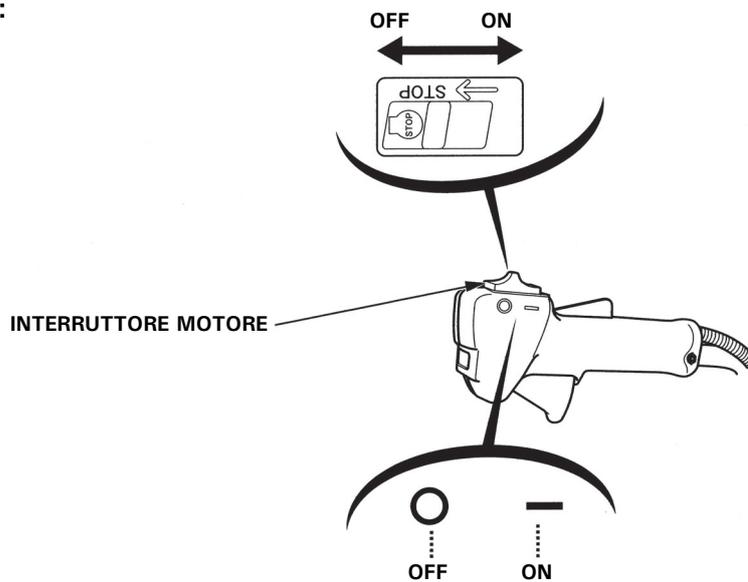
L'interruttore del motore deve essere in posizione ON per poter avviare il motore.

Portando l'interruttore motore in posizione OFF si arresta il motore.

HHH25D:



HHH25S:

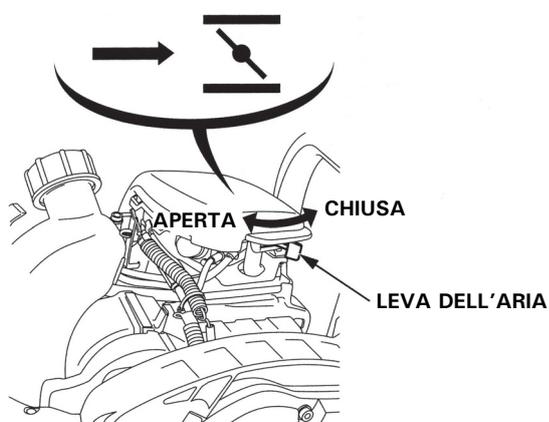


2. Leva dell'aria

La leva dell'aria apre e chiude la valvola dell'aria nel carburatore.

In posizione **CHIUSA**, la miscela aria-carburante viene arricchita per l'avvio del motore a freddo.

In posizione **APERTA**, viene fornita la miscela aria-carburante corretta per il funzionamento dopo l'avvio e per il riavvio del motore a caldo.



3. Avviamento a strappo

Tirando la maniglia di avviamento viene azionato l'avviamento a strappo per l'avvio del motore.



4. Leva acceleratore

La leva dell'acceleratore controlla la velocità del motore.

Premendo e rilasciando la leva dell'acceleratore indicata di seguito si fa girare più o meno velocemente il motore.

NOTA:

Premere la leva di bloccaggio dell'acceleratore prima di azionare la leva dell'acceleratore.

Azionando gradualmente la leva, la velocità del motore aumenta e la lama inizia a muoversi.

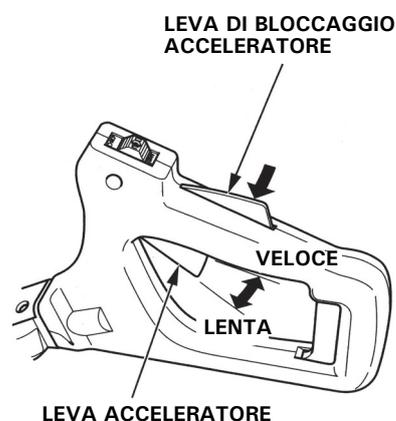
Premere ulteriormente la leva per aumentare la velocità del motore e la velocità di funzionamento.

Rilasciando la leva dell'acceleratore, la velocità del motore diminuisce mentre la lama continua ad operare per inerzia per un breve lasso di tempo, quindi si arresta.

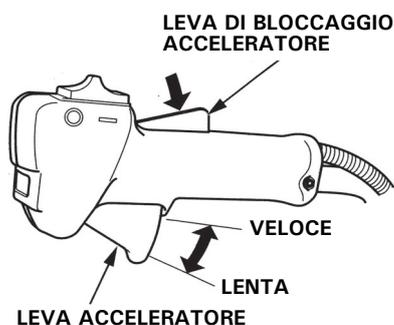
Leva di bloccaggio acceleratore:

La leva di bloccaggio dell'acceleratore permette l'azionamento della leva dell'acceleratore. La leva dell'acceleratore non può essere azionata se in precedenza non è stata premuta la leva di bloccaggio dell'acceleratore.

HHH25D:



HHH25S:



5. CONTROLLI PRIMA DELL'USO

Per lavorare in sicurezza, effettuare sempre un controllo preliminare prima di iniziare ad usare il tagliasiepi.

▲ ATTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi controllo preliminare, posizionare il tagliasiepi su una superficie priva di inclinazioni, arrestare il motore e assicurarsi che l'interruttore del motore sia in posizione OFF onde evitare che il motore possa avviarsi accidentalmente.

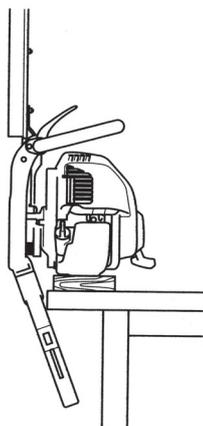
1. Controllare il livello dell'olio motore

AVVERTENZA:

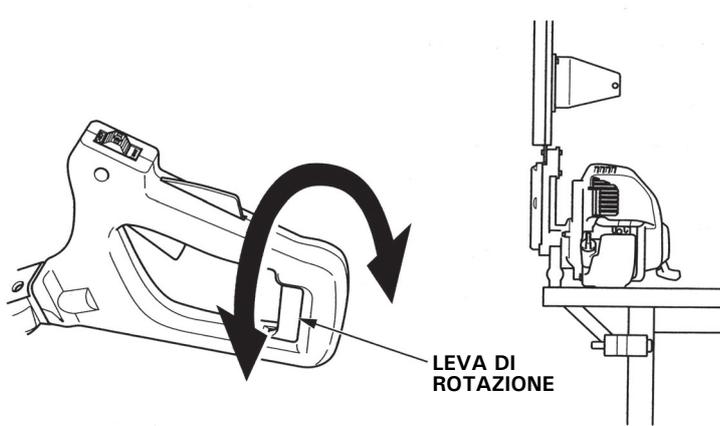
Il funzionamento del motore con un basso livello di olio può danneggiare seriamente il motore.

1. Installare la protezione della lama, posizionare il tagliasiepi in posizione verticale su un tavolo orizzontale e tenere ferma la lama.
HHH25D: Impugnare la leva di rotazione e far girare il manico posteriore di 90° in senso orario o antiorario. Porre il tagliasiepi su una superficie priva di inclinazioni e rimuovere il tappo di riempimento olio.

HHH25D:



HHH25S:



2. Controllare il livello dell'olio:

Dovrebbe raggiungere il bordo del bocchettone di riempimento olio; controllare anche che l'olio motore non sia contaminato e deteriorato.

3. Se il livello dell'olio è basso, rabboccare con olio di tipo raccomandato fino al bordo collo di riempimento olio (vedere pagina 26).
Se l'olio è contaminato o deteriorato, sostituirlo (vedere pagina 47).
4. Installare il tappo di riempimento olio.

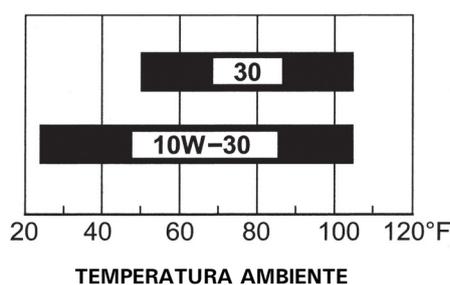
Controllare il livello dell'olio motore ogni 10 ore e rabboccarlo fino al limite superiore del collo di riempimento se si intende usarlo per un periodo continuativo superiore alle 10 ore.

CAPACITÀ OLIO MOTORE: 0,08 l



Usare olio per motori a 4 tempi che sia almeno conforme ai requisiti per la classificazione API SE o successive (o equivalenti). Controllare sempre l'etichetta del servizio API sul contenitore dell'olio per accertarsi che siano riportate le lettere SE o una classificazione successiva (o equivalente).

Per impieghi generici, si raccomanda l'uso di un lubrificante SAE 10W-30. Quando la temperatura media dell'area geografica in cui viene utilizzato il motore è compresa nella fascia indicata, è possibile utilizzare oli con grado di viscosità differente, come mostrato nella tabella.



AVVERTENZA:

L'uso di olio non detergente o di olio per motori a 2 tempi potrebbe ridurre la vita operativa del motore.

2. Controllare il livello del carburante

Utilizzare benzina per autotrazione senza piombo con un Numero di Ottani di ricerca pari a 91 o superiore (un Numero di Ottani alla pompa pari a 86 o superiore).

Non utilizzare mai benzina vecchia o contaminata o miscela olio/benzina. Evitare di gettare sporcizia o acqua nel serbatoio del carburante.

▲ ATTENZIONE

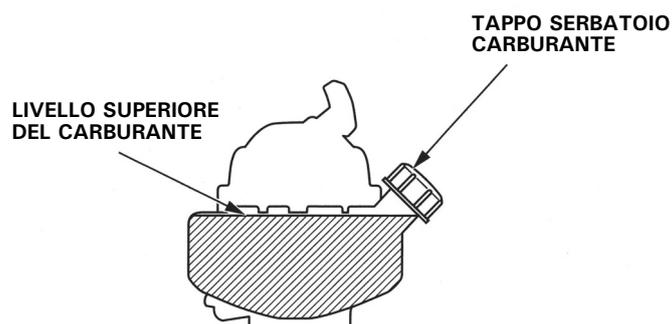
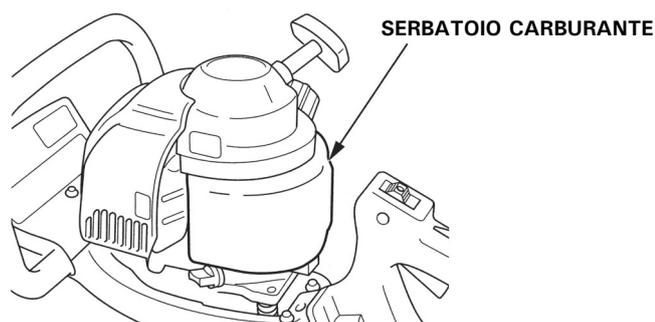
- **La benzina è estremamente infiammabile e, in determinate condizioni, esplosiva.**
- **Effettuare il rifornimento in un luogo ben ventilato e a motore spento. Non fumare e tenere fiamme e scintille lontane dal luogo in cui si effettua il rifornimento o si conserva la benzina.**
- **Non riempire troppo il serbatoio del carburante (non ci deve essere carburante nel bocchettone di riempimento). Dopo il rifornimento, accertarsi di chiudere correttamente e saldamente il tappo del serbatoio.**
- **Prestare attenzione ad evitare le fuoriuscite di carburante durante il rifornimento. Il carburante fuoriuscito o i vapori del carburante potrebbero incendiarsi. Se fuoriesce del carburante, verificare che l'area sia asciutta prima di avviare il motore.**
- **Evitare il contatto ripetuto o prolungato con la pelle ed evitare di respirare il vapore. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

AVVERTENZA:

Prodotti sostitutivi della benzina sono sconsigliati; potrebbero essere dannosi per i componenti del sistema di alimentazione.

Effettuare il rifornimento in un luogo ben ventilato e a motore spento. Se il motore è stato in funzione, farlo prima raffreddare. Non eseguire mai il rifornimento all'interno di un edificio in cui i fumi del carburante potrebbero raggiungere fiamme o scintille.

1. Posizionare il tagliasiepi orizzontalmente e controllare la parte esterna del serbatoio per verificare che il carburante raggiunga il limite superiore.
2. Se il livello del carburante è basso, riempire il serbatoio carburante fino al livello prescritto. Aprire gradualmente il tappo del serbatoio carburante per rilasciare l'aria pressurizzata nel serbatoio carburante. Il carburante all'interno del serbatoio potrebbe schizzare fuori se si rimuove velocemente il tappo del serbatoio carburante.





NOTA:

La benzina si deteriora molto rapidamente in presenza di fattori quali l'esposizione alla luce, la temperatura e il tempo.

Nei casi peggiori, la benzina può contaminarsi in 30 giorni.

L'uso di benzina contaminata può causare gravi danni al motore (carburatore ostruito, valvole bloccate).

Tali danni dovuti alla benzina contaminata non sono coperti da garanzia.

Per evitare ciò, seguire scrupolosamente le raccomandazioni seguenti:

- Usare soltanto la benzina specificata (vedere pagina 27).
- Utilizzare benzina nuova e pulita.
- Per rallentare il deterioramento, conservare la benzina in un recipiente certificato per carburanti.
- Se si prevede un lungo periodo di inutilizzo (più di 30 giorni), svuotare il serbatoio del carburante e il carburatore (vedere pagina 57).

Benzina contenente alcol

Se si decide di utilizzare una benzina che contiene alcol (miscela benzina-alcol), controllare che il numero di ottani sia almeno pari al valore raccomandato da Honda.

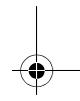
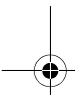
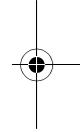
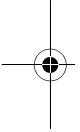
Esistono due tipi di "miscele benzina-alcol": una contenente etanolo e l'altra contenente metanolo.

Non usare miscele benzina-alcol contenenti oltre il 10% di etanolo.

Non usare benzine contenenti oltre il 5% di metanolo (alcol metilico o alcol di legno) e cosolventi e anticorrosivi specifici per metanolo.

NOTA:

- Eventuali danni all'impianto di alimentazione o problemi alle prestazioni del motore derivanti dall'uso di benzina contenente una quantità di alcol superiore a quanto raccomandato non sono coperti dalla garanzia.
- Prima di acquistare benzina presso una stazione di rifornimento non conosciuta, chiedere se la benzina contiene alcol e, in questo caso, il tipo e la percentuale esatta di alcol contenuto.
Se si sta utilizzando un tipo particolare di benzina e si notano anomalie di funzionamento, passare a una benzina che contenga sicuramente una percentuale di alcol inferiore a quella raccomandata.

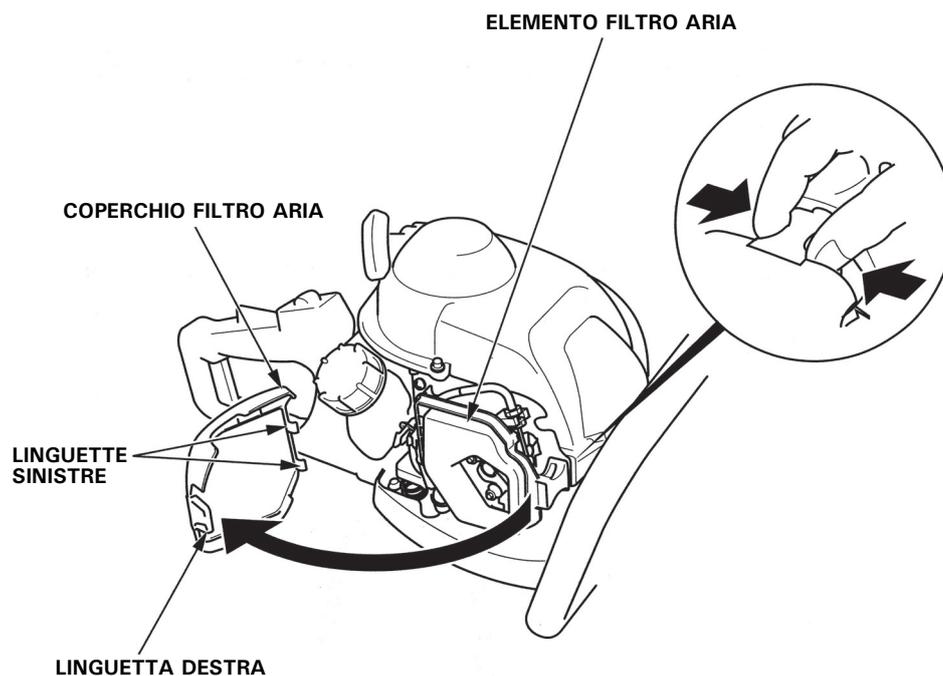


3. Controllare gli elementi del filtro aria

AVVERTENZA:

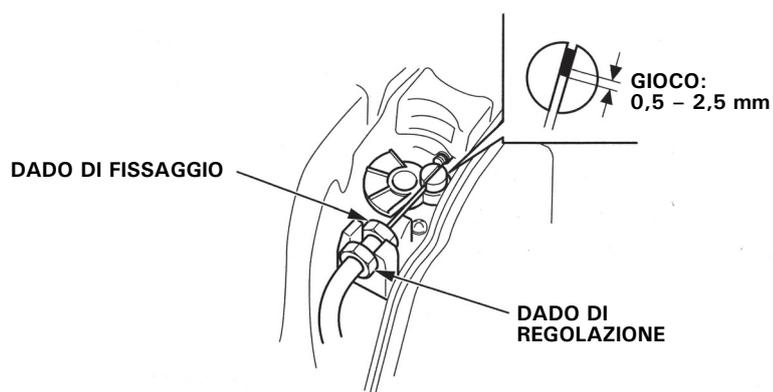
Non avviare il motore in assenza del filtro aria; ne risulterebbe un rapido deterioramento del motore.

1. Spostare la leva dell'aria nella posizione CHIUSA (vedere pagina 23).
2. Rimuovere il coperchio del filtro aria sganciando la linguetta destra e le due linguette sinistre del coperchio stesso.
3. Controllare che l'elemento del filtro dell'aria non sia sporco o ostruito.
Pulire l'elemento del filtro aria se sporco (vedere pagina 49).
4. Reinstallare l'elemento del filtro dell'aria.
5. Installare nuovamente il coperchio del filtro aria inserendo prima le linguette sinistre e poi la linguetta destra.



4. Controllare il gioco libero del cavo dell'acceleratore

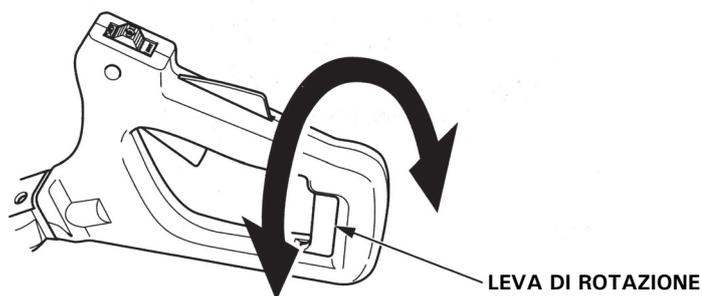
- Controllare il gioco del cavo dell'acceleratore sull'estremità del cavo, tirando e rilasciando alcune volte la leva dell'acceleratore. Deve essere 0,5 – 2,5 mm all'estremità del cavo dell'acceleratore.



- Controllare che la leva dell'acceleratore funzioni senza problemi e che ritorni sempre nella posizione del minimo.

5. Controllare il manico posteriore (HHH25D)

- Controllare che il manico posteriore giri senza alcun impedimento quando viene premuta la leva di rotazione.
- Controllare che la leva di rotazione si blocchi nelle posizioni centrale, di destra e di sinistra quando la si rilascia.



6. Controllo della lama

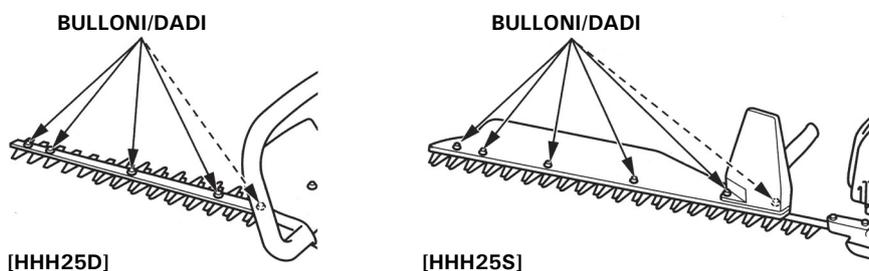
▲ ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, prima di avviare il motore, controllare se la lama è usurata e danneggiata e controllare il serraggio dei bulloni e dei dadi. L'azionamento del tagliaiepi quando la lama è usurata, incrinata o danneggiata può causare lesioni personali o danni all'apparecchio. Una lama usurata, incrinata o danneggiata può spaccarsi e i pezzi potrebbero scagliarsi contro l'operatore o altre persone causando gravi lesioni o morte.

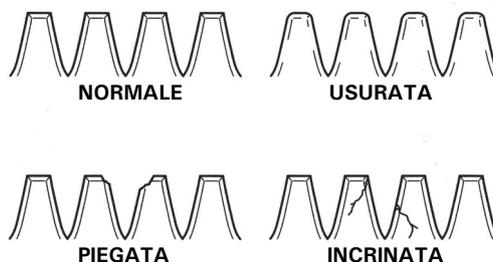
AVVERTENZA:

Indossare guanti spessi per proteggere le mani quando si eseguono lavori vicino alla lama.

1. Spegnerne il motore e verificare che il relativo interruttore sia in posizione OFF.
2. Rimuovere la protezione della lama indossando guanti spessi per proteggere le mani.
3. Controllare che i bulloni e i dadi non siano allentati. Serrare quelli che lo sono. Se non è possibile eseguire correttamente questa operazione, rivolgersi a un concessionario autorizzato Honda.

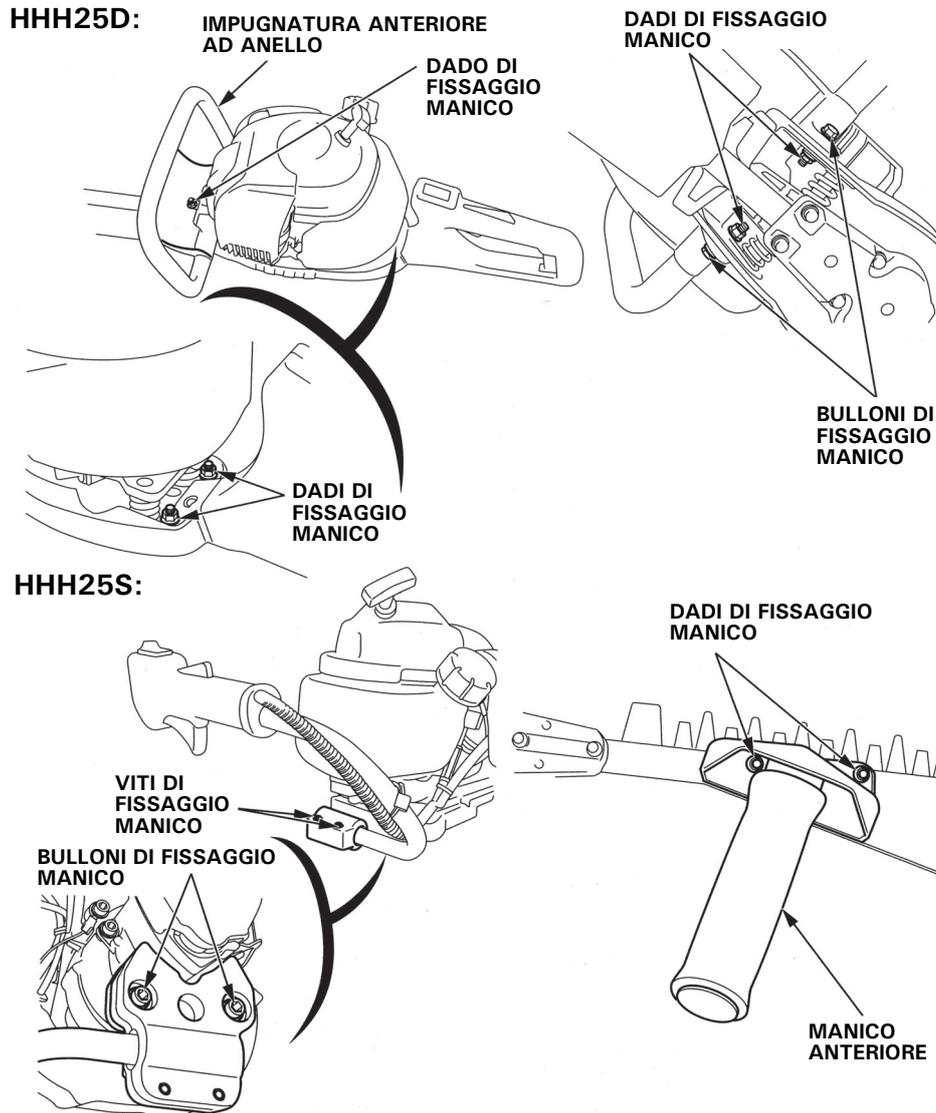


4. Controllare se la lama e la protezione sono usurate, piegate, incrinate, se presentano scoloriture dovute al calore o altri tipi di danni. In presenza di uno di questo problemi, rivolgersi a un concessionario autorizzato Honda.



7. Controllare tutti i bulloni e i dadi

1. Controllare tutti i bulloni e i dadi per verificare che non siano allentati. Serrare saldamente quelli eventualmente allentati.
2. Controllare se i bulloni e le viti di fissaggio dell'impugnatura sono allentati e serrarli saldamente se necessario.



6. AVVIAMENTO DEL MOTORE

▲ ATTENZIONE

- Il gas di scarico contiene monossido di carbonio, un gas velenoso. Non azionare mai il motore in un ambiente chiuso o ristretto. Provvedere ad un'adeguata ventilazione.
- Avviare il motore in un luogo lontano da persone, animali ed edifici. Verificare che nell'area di lavoro non siano presenti ostacoli.

AVVERTENZA:

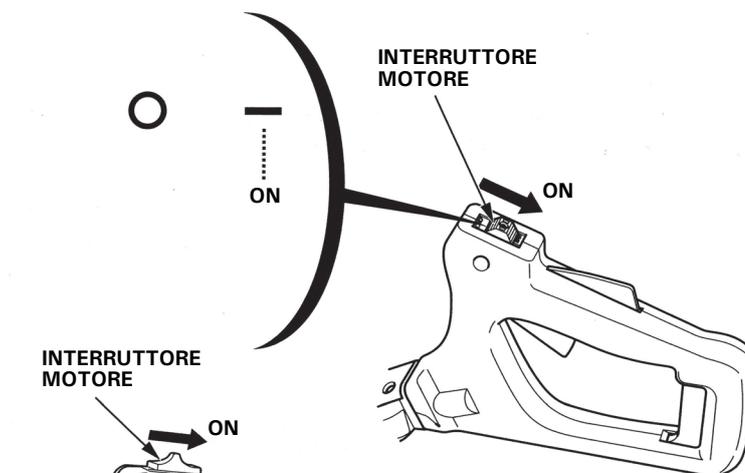
Non avviare il motore con il tagliaerba sul terreno. Il tagliaerba potrebbe compiere un movimento inaspettato con il rischio di provocare lesioni alle gambe, ecc.

NOTA:

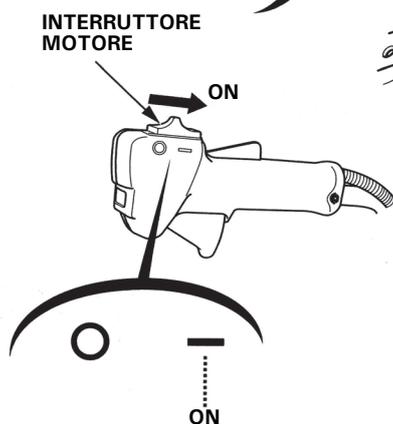
Posizionare il tagliaerba in una zona libera da ostacoli e accertarsi che la lama non tocchi il terreno o altri materiali.

1. Rimuovere la protezione della lama dal tagliaerba.
2. Portare l'interruttore del motore in posizione ON (accensione).

HHH25D:

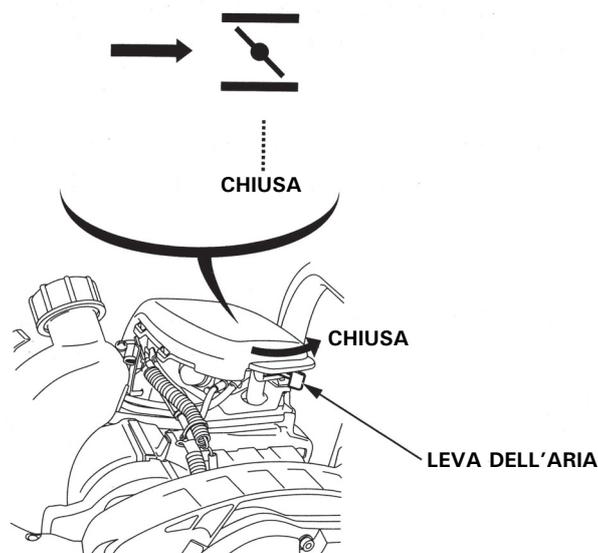


HHH25S:

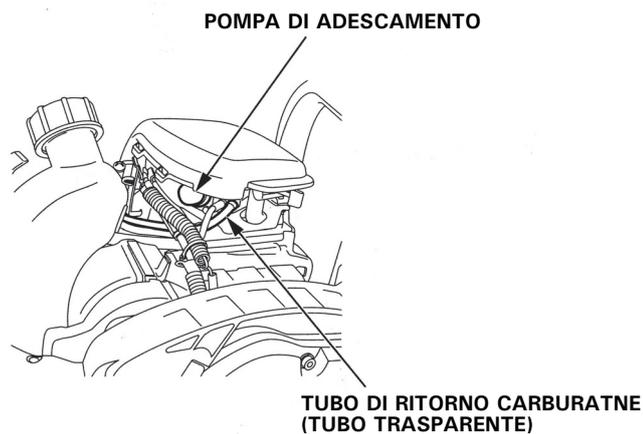


3. Per avviare un motore a freddo, spostare la leva dell'aria in posizione CHIUSA.

Per riavviare il motore quando è ancora caldo, lasciare la leva dell'aria in posizione APERTA.



4. Premere la pompa di adescamento più volte finché non si vede il flusso nel tubo di ritorno del carburante (tubo trasparente).



5. Tenendo il manico del tagliaiepi, tirare leggermente la maniglia di avviamento fino ad avvertire una certa resistenza, quindi tirare di scatto nella direzione indicata di seguito. Rilasciare la maniglia del motorino di avviamento delicatamente.

Prima di tirare la maniglia di avviamento, verificare che persone e animali non si trovino nelle vicinanze del tagliaiepi e in special modo alle vostre spalle.

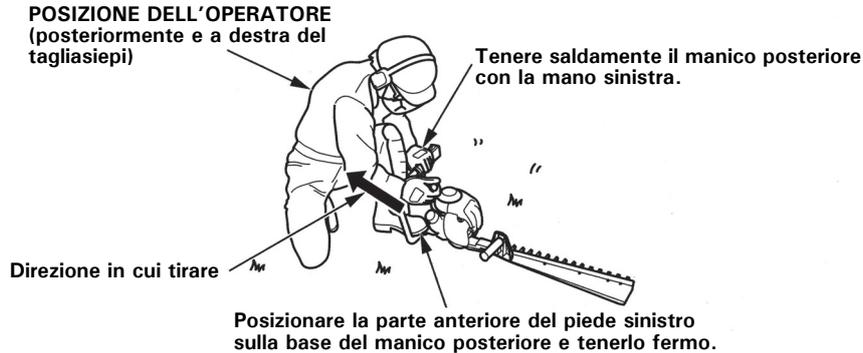
HHH25D:

POSIZIONE DELL'OPERATORE
(posteriormente e a destra del tagliaiepi)



HHH25S:

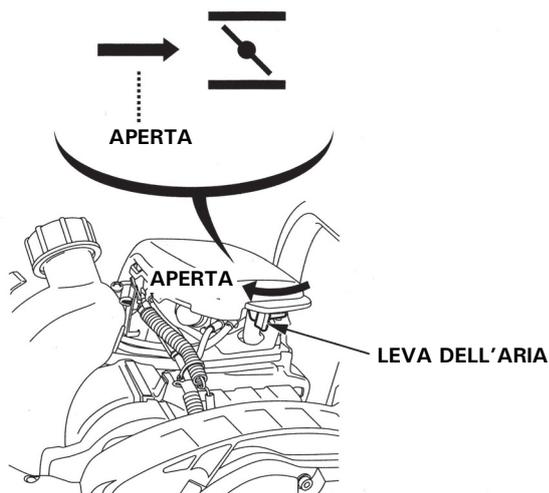
POSIZIONE DELL'OPERATORE
(posteriormente e a destra del tagliaiepi)



AVVERTENZA:

- Tirare con forza la maniglia di avviamento. Quando, nella fase di avviamento, il regime motore aumenta, la scintilla di accensione raggiunge il motore. Se il regime del motore è lento, il motore potrebbe non avviarsi.
- Non lasciare di scatto la maniglia di avviamento. Accompararla nel movimento per evitare di danneggiare l'apparecchio.
- Mentre il motore è in funzione, non tirare l'avviatore manuale per evitare di danneggiare il motore.
- Non azionare la leva dell'acceleratore quando si tira l'avviatore manuale. La lama entrerebbe in funzione immediatamente. Ciò potrebbe essere molto pericoloso.

6. Se per avviare il motore si è portata la leva dell'aria in posizione CHIUSA, spostarla gradualmente in posizione APERTA con lo scaldarsi del motore.



Riavvio a motore caldo

Se il motore viene azionato a temperature ambientali elevate, quindi viene spento e riavviato dopo poco, potrebbe non ripartire al primo tentativo.

Se necessario, adottare la seguente procedura:

PRECAUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

Portare l'interruttore del motore in posizione OFF prima di eseguire la procedura seguente. In questo modo si evita l'avviamento del motore al massimo regime quando l'acceleratore è in posizione completamente aperta. Se si avvia il motore con l'acceleratore al massimo, la lama potrebbe girare alla velocità massima. Ciò può causare gravi lesioni.

1. Portare l'interruttore del motore in posizione OFF (spegnimento).
2. Spostare la leva dell'aria nella posizione APERTA.
3. Tenere la leva dell'acceleratore in posizione completamente aperta (VELOCE).
4. Tirare l'impugnatura di avviamento da 3 a 5 volte.
5. Seguire la procedura AVVIAMENTO DEL MOTORE a pagina 34 e avviare il motore con la leva dell'aria in posizione APERTA.



Modifica del carburatore per funzionamento ad altitudini elevate

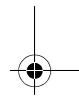
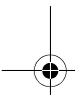
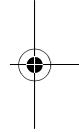
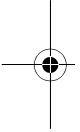
Ad altitudini elevate, la miscela standard aria-carburante nel carburatore risulta troppo ricca. Le prestazioni diminuiscono ed il consumo di carburante aumenta. Inoltre, una miscela molto ricca imbratta le candele e causa difficoltà di avviamento. L'uso prolungato a un'altitudine differente da quella per cui il motore è stato certificato può aumentare le emissioni.

Effettuando opportune regolazioni del carburatore è possibile migliorare le prestazioni in caso di utilizzo ad altitudini elevate. Se il tagliaerba viene sempre utilizzato ad altitudini superiori a 1.500 m, rivolgersi al proprio concessionario Honda per la modifica del carburatore. Il motore, quando usato ad altitudini elevate con il carburatore appositamente modificato, sarà conforme a tutti gli standard sulle emissioni per tutta la vita utile.

Anche con le modifiche al carburatore, la potenza del motore diminuirà di circa il 3,5% per ogni 300 metri di aumento dell'altitudine. L'effetto dell'altitudine sulla potenza del motore sarebbe comunque maggiore qualora non venissero eseguite le modifiche al carburatore.

AVVERTENZA:

Quando il carburatore è stato modificato per l'uso ad altitudini elevate, la miscela di aria/carburante risulta troppo povera per l'uso ad altitudini inferiori. Il funzionamento ad altitudini inferiori a 1.500 m con un carburatore modificato potrebbe provocare il surriscaldamento del motore con gravi danni al motore stesso. Per l'uso ad altitudini inferiori, richiedere al proprio concessionario Honda di riportare il carburatore alle specifiche originali di fabbrica.



7. FUNZIONAMENTO

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza da pagina 5 a pagina 14 prima di utilizzare il tagliaiepi.

Se si notano rumori, odori, vibrazioni o altri sintomi anomali, spegnere immediatamente il motore e rivolgersi a un concessionario autorizzato Honda.

Impugnare i manici con entrambe le mani.

HHH25D: Usare una delle mani per impugnare il manico anteriore ad anello e l'altra per impugnare il manico posteriore (impugnatura dell'acceleratore).

HHH25S: Usare la mano destra per impugnare il manico anteriore e la sinistra per impugnare il manico posteriore (impugnatura dell'acceleratore).

AVVERTENZA:

Non usare il tagliaiepi tenendolo con una mano.

▲ ATTENZIONE

Non azionare il tagliaiepi se la lama in funzione potrebbe arrivare in prossimità dei piedi. In caso contrario, si rischia una seria lesione ai piedi.

NOTA:

Questo tagliaiepi è progettato per tagliare siepi con rami di diametro massimo di 8 mm. Non utilizzare il tagliaiepi per tagliare rami di diametro superiore o altri materiali diversi dal legno. Ciò potrebbe danneggiare la lama e le parti di comando della scatola degli ingranaggi e ridurre la vita operativa.

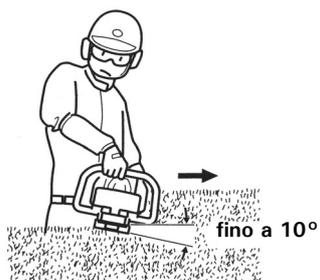
Funzionamento di base:

- Azionare il tagliaiepi con cura e movimenti continui per evitare che lo scarico soffi su un lato della siepe.
- Quando si stringe la leva dell'acceleratore con il motore acceso, il regime del motore aumenta e la lama inizia a funzionare. Regolare il regime del motore in relazione alla dimensione della siepe.

AVVERTENZA:

Aumentare il regime del motore quando si inizia a far funzionare il tagliaiepi. L'utilizzo del tagliaiepi ad una velocità troppo bassa può danneggiare il motore.

- Quando si tosa la parte superiore di una siepe, spostare ripetutamente la lama verso destra e verso sinistra.
- Per dare una buona forma alla siepe, inclinare il tagliasiepi leggermente verso il basso (fino a 10°).



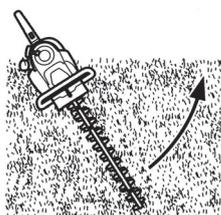
- Azionare il tagliasiepi con la lama rivolta verso l'esterno.

AVVERTENZA:

Non rivolgere la lama verso se stessi durante il funzionamento e tenersi a distanza dalla lama.



- Per tosare il lato di una siepe, spostare la lama dal basso verso l'alto.



HHH25S:

- Durante il funzionamento, lasciare i rami, le foglie, ecc. sullo scivolo per l'erba.

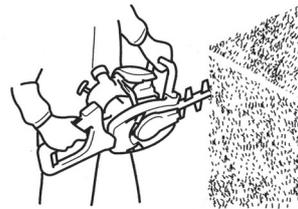
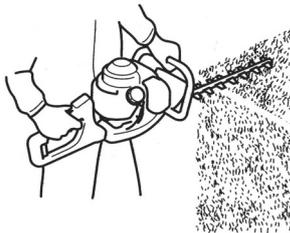


HHH25D:

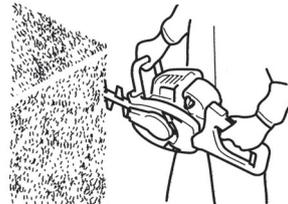
- Il manico posteriore può essere girato in tre posizioni (posizione CENTRALE, 90° in senso orario e in senso antiorario).
 - Parte superiore: ruotare il manico posteriore in posizione CENTRALE quando si tosa la parte superiore di una siepe.
 - Parte laterale: se si desidera utilizzare la lama sul lato sinistro del proprio corpo, ruotare il manico posteriore di 90° in senso antiorario. Se si desidera utilizzare la lama sul lato destro, ruotare il manico posteriore di 90° in senso orario (vedere pagina 42).
- Quando si tosa il lato di una siepe, rivolgere la lama verso la siepe e il motore verso il proprio corpo.

Ruotare il manico posteriore di 90° in senso orario

Posizione CENTRALE

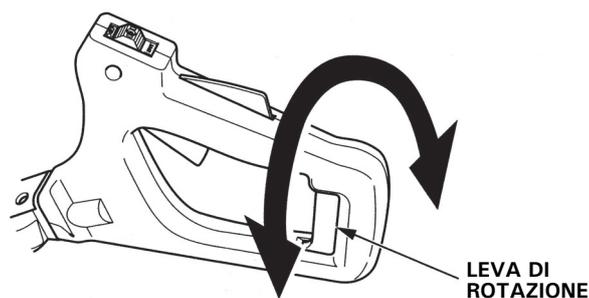


Ruotare il manico posteriore di 90° in senso antiorario.



Ruotare il manico posteriore (HHH25D)

1. Accertarsi di arrestare il motore se si desidera ruotare il manico posteriore.
 2. Per ruotare il manico posteriore, rilasciare la leva dell'acceleratore e la leva di bloccaggio dell'acceleratore, impugnare la leva di rotazione e ruotare il manico in senso orario o antiorario.
 3. Prima del funzionamento, ruotare il manico fino allo scatto. Accertarsi che la leva di rotazione ritorni in posizione.
- Non azionare la leva dell'acceleratore, la leva di bloccaggio dell'acceleratore e la leva di rotazione contemporaneamente. Ciò potrebbe causare un guasto.



- Non forzare le posizioni.
- Tenere la lama al di sotto dell'altezza delle ginocchia.
- Tenere il proprio corpo a distanza dalla lama in funzione e dalle superfici calde del tagliaerba.

8. ARRESTO DEL MOTORE

1. Rilasciare la leva dell'acceleratore e la leva di bloccaggio dell'acceleratore.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione OFF (spegnimento).
Accertarsi visivamente che la lama abbia smesso di funzionare.
3. Prima di posare il tagliaerba a terra, assicurarsi che il motore e la lama siano fermi.

AVVERTENZA:

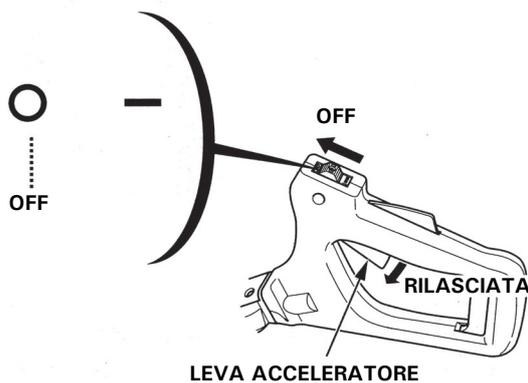
Anche quando la forza di azionamento si è arrestata, la lama continua a girare per inerzia per qualche secondo.

4. Dopo l'operazione, installare la protezione sulla lama.

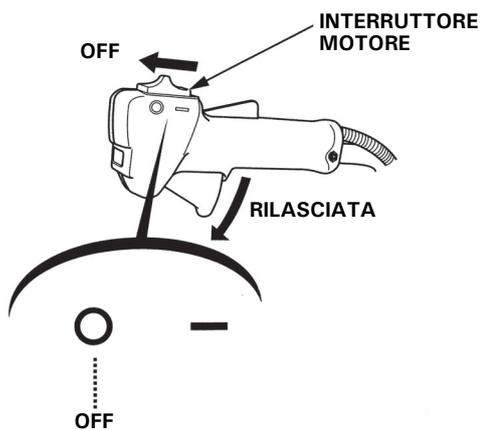
AVVERTENZA:

Notare che la lama continua a girare per inerzia anche dopo che il motore è stato arrestato.

HHH25D:



HHH25S:



9. MANUTENZIONE

▲ ATTENZIONE

- **Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, posizionare il tagliaiepi su una superficie priva di inclinazioni, arrestare il motore e assicurarsi che l'interruttore del motore sia in posizione OFF onde evitare che il motore possa avviarsi accidentalmente.**
- **Eeguire gli interventi di riparazione solo se si dispone di attrezzi e conoscenze adeguate, altrimenti rivolgersi ad un concessionario autorizzato Honda.**

AVVERTENZA:

Per gli interventi di manutenzione o riparazione usare esclusivamente i ricambi originali Honda o equivalenti. L'uso di particolari di ricambio di qualità non equivalente potrebbe danneggiare il tagliaiepi.

Per garantire un alto livello di prestazioni del prodotto Honda HHH25D/ HHH25S sono indispensabili regolazioni e interventi di manutenzione periodici. Una manutenzione regolare contribuisce anche a prolungarne la durata di servizio. Nella tabella riportata a pagina 45, sono indicati gli intervalli ed il tipo di manutenzione richiesti.

Per una durata più lunga e una migliore efficienza del prodotto, pulire la lama da rami, foglie, ecc. dopo ogni utilizzo.

Programma di manutenzione

INTERVALLO DI MANUTENZIONE PERIODICA (3) Da eseguire nei mesi indicati o alla scadenza delle ore di utilizzo, a seconda di quale evento si verifichi per primo.		A ogni utilizzo	Primo mese o dopo 10 ore	Ogni 3 mesi o dopo 25 ore	Ogni 6 mesi o dopo 50 ore	Ogni anno o dopo 100 ore	Ogni 2 anni o dopo 300 ore	Fare riferimento alla pagina
VOCE								
Olio motore	Controllare il livello	o						25
	Sostituire		o		o			47
Filtro aria	Controllare	o						30
	Pulire			o (1)				49
Candela	Controllare-regolare					o		50
	Sostituire						o	50
Cavo acceleratore	Controllare	o						31
Leva acceleratore	Controllare	o						31
Manico posteriore (HHH25D)	Controllare	o						31
Lama	Controllare	o						32
Protezione lama	Controllare	o						32
Alette di raffreddamento motore	Controllare				o			54
Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio	Controllare (serrare nuovamente se necessario)	o						33
Parascintille (in dotazione)						o		52
Serbatoio carburante	Pulire					o		56
Filtro carburante	Controllare					o		55
Ganasce e tamburo della frizione	Controllare				o (2)			—
Scatola ingranaggi	Lubrificare con grasso		Ogni anno o 20 ore (2)					—
Regime minimo	Controllare-regolare		o (2)		o (2)			—
Gioco valvole	Controllare-regolare					o (2)		—
Camera di combustione	Pulire		Ogni 300 ore (2)					—
Tubi carburante	Controllare		Ogni 2 anni (sostituire se necessario) (2)					—
Tubo olio	Controllare		Ogni 2 anni (sostituire se necessario) (2)					—

(1) Quando si utilizza la macchina in zone polverose, eseguire le operazioni di assistenza con maggiore frequenza.

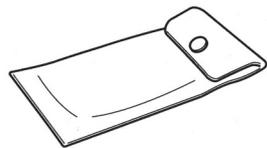
(2) La manutenzione di queste parti deve essere effettuata da un concessionario Honda.

(3) Annotare le ore di utilizzo per stabilire gli intervalli di manutenzione.

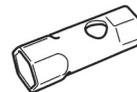


Kit attrezzi

Gli attrezzi forniti servono per interventi periodici di manutenzione, per regolazioni e riparazioni semplici.



**BORSA
ATTREZZI**



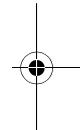
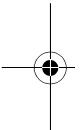
CHIAVE PER CANDELE



CHIAVE



**MANICO PER CHIAVE
CANDELE**



CHIAVE ESAGONALE



1. Sostituzione olio motore

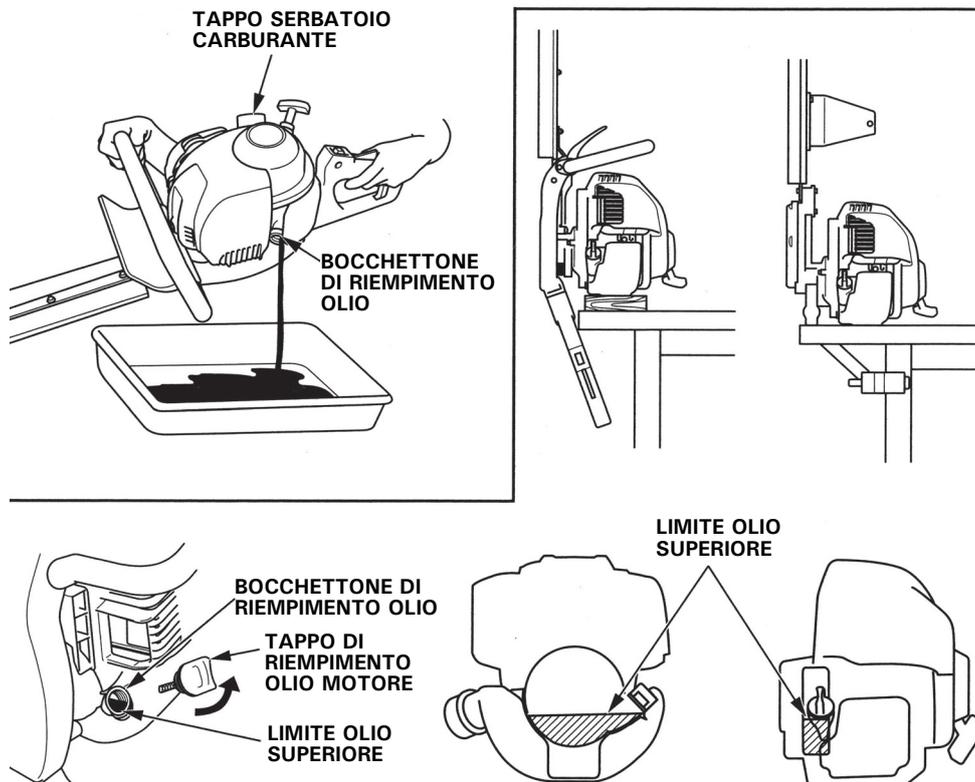
NOTA:

Per un drenaggio rapido e completo, scaricare l'olio con il motore ancora caldo.

1. Controllare che il tappo del serbatoio carburante sia serrato saldamente.
2. Rimuovere il tappo del filtro olio e scaricare l'olio nel contenitore olio inclinando il tagliaerba verso il bocchettone di riempimento olio.
3. Rifornire con l'olio raccomandato (vedere pagina 26) e controllare il livello (vedere pagina 25).
4. Installare il tappo di riempimento olio.

CAPACITÀ OLIO MOTORE: 0,08 l

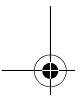
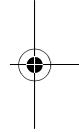
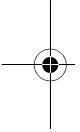
Dopo aver maneggiato l'olio esausto, lavare le mani con acqua e sapone.





NOTA:

Smaltire l'olio esausto secondo metodi e procedure conformi al rispetto dell'ambiente. Trasportarlo in un contenitore sigillato alla stazione di rifornimento locale. Non gettarlo nella spazzatura, né versarlo a terra o nei condotti di scarico.



2. Manutenzione del filtro dell'aria

Un filtro dell'aria sporco limita il flusso d'aria verso il carburatore. Per evitare un funzionamento irregolare del carburatore, controllare regolarmente il filtro dell'aria. Effettuare una manutenzione più frequente se si utilizza il tagliasiepi in ambienti particolarmente polverosi.

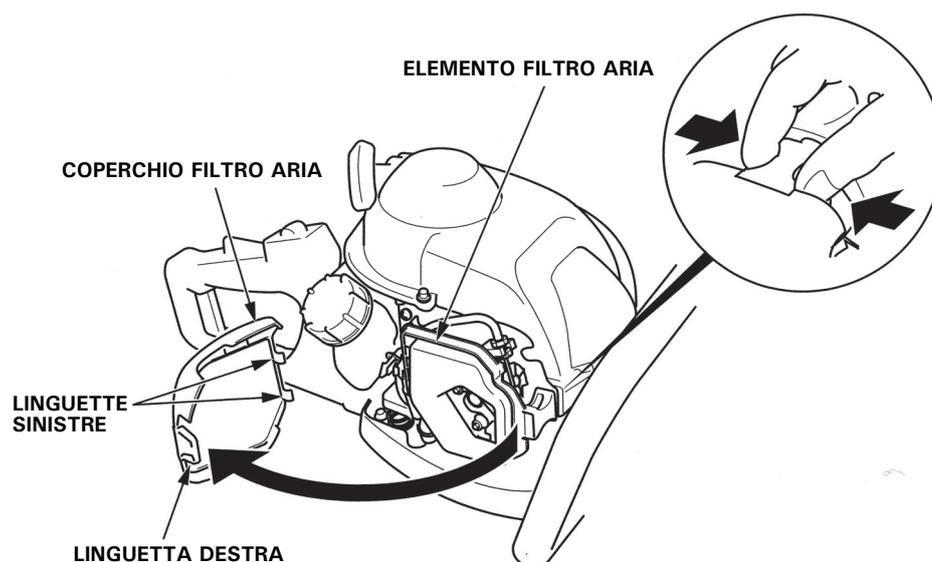
⚠ ATTENZIONE

Non usare mai benzina o solventi a basso punto di infiammabilità per pulire l'elemento del filtro dell'aria. Potrebbe verificarsi un incendio o esplosione.

AVVERTENZA:

Non avviare mai il motore senza filtro dell'aria. Ciò causerebbe una rapida usura del motore.

1. Spostare la leva dell'aria nella posizione CHIUSA (vedere pagina 23).
2. Rimuovere il coperchio del filtro aria sganciando la linguetta destra e le due linguette sinistre del coperchio stesso.
3. Lavare l'elemento con del solvente non infiammabile o a basso grado di infiammabilità e lasciare asciugare accuratamente.
4. Immergere l'elemento in olio motore pulito e strizzarlo per eliminare l'olio in eccesso.
5. Reinstallare l'elemento del filtro dell'aria.
6. Installare nuovamente il coperchio del filtro aria inserendo prima le linguette sinistre e poi la linguetta destra.



3. Manutenzione della candela

Candela raccomandata: CMR5H (NGK)

Per assicurare il funzionamento corretto del motore, la distanza tra gli elettrodi deve essere corretta e priva di depositi.

▲ ATTENZIONE

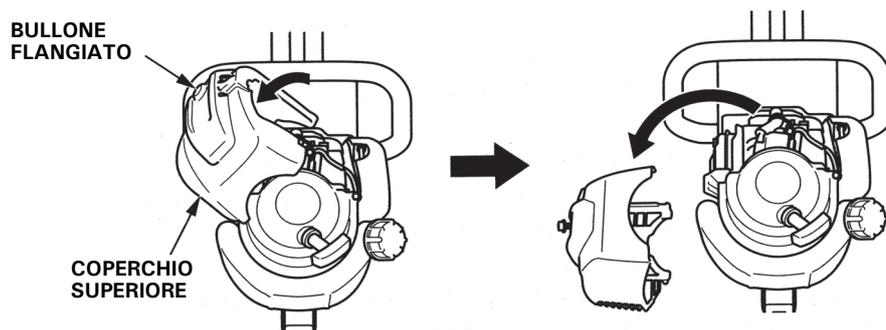
Se il motore è stato in moto, il silenziatore sarà molto caldo; fare attenzione a non toccare il silenziatore.

AVVERTENZA:

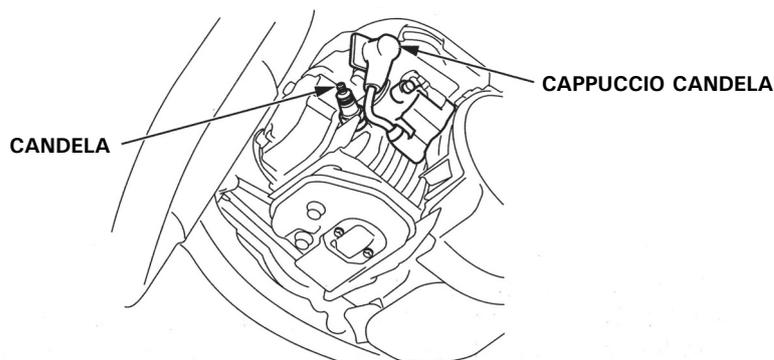
Non utilizzare mai una candela con grado termico non adeguato.

1. Allentare il bullone flangiato con una chiave esagonale.
2. Rimuovere il coperchio superiore facendola scorrere verso sinistra.

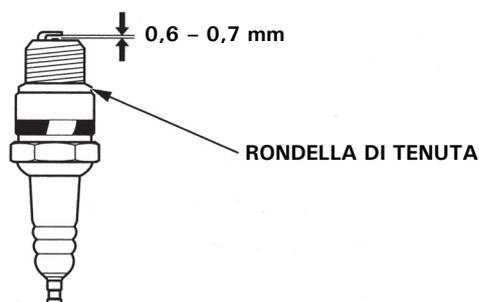
Non tirare la maniglia di avviamento e non avviare il motore senza coperchio superiore. Sotto il coperchio sono presenti componenti rotanti e componenti che si riscaldano molto.



3. Rimuovere la sporcizia attorno alla candela.
4. Rimuovere il cappuccio della candela e usare la chiave della dimensione adatta per rimuovere la candela.



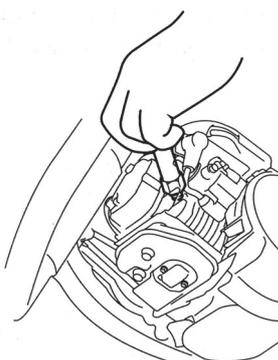
5. Eseguire un'ispezione visiva della candela. Scartare la candela se appare usurata o se l'isolatore è rotto o scheggiato. Se si riutilizza la candela, pulirla con una spazzola metallica.
6. Misurare la distanza fra gli elettrodi con uno spessimetro. Se necessario, correggere la distanza piegando l'elettrodo laterale.
La distanza deve essere:
0,6 – 0,7 mm



7. Controllare che la rondella di tenuta sia in buono stato e avvitare manualmente la candela, così da evitare il rischio di installarla in modo non corretto.
8. Quando la candela è in sede, serrare con una chiave per candele per comprimere la rondella.
Quando si installa una candela nuova, serrarla di 1/2 giro dopo averla avvitata manualmente, in modo da comprimere la rondella. Quando si reinstalla una candela usata, serrarla di 1/8 – 1/4 di giro dopo averla collocata in sede, in modo da comprimere la rondella.

AVVERTENZA:

La candela deve essere serrata saldamente. Una candela serrata in modo non corretto può surriscaldarsi e danneggiare così il motore.



9. Attaccare saldamente il cappuccio della candela.
10. Installare il coperchio superiore e serrare saldamente il bullone flangiato.
Fare attenzione a non abbassare la guarnizione quando si installa il coperchio superiore.

4. Parascintille (solo tipi che ne sono dotati)

⚠ ATTENZIONE

Se il motore è stato in moto, il silenziatore sarà molto caldo; fare attenzione a non toccare il silenziatore.

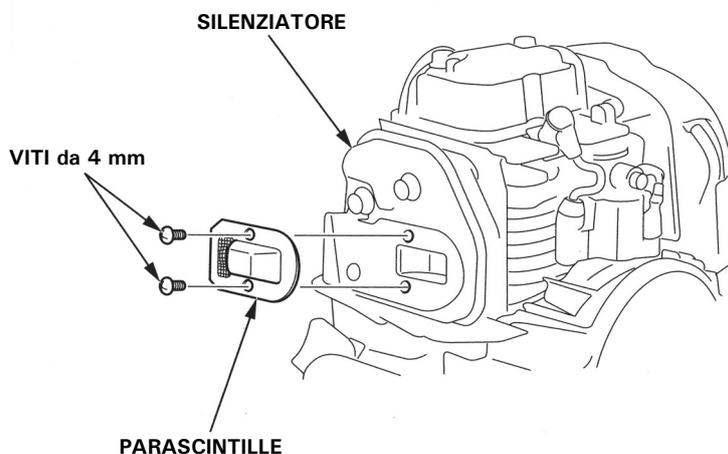
La manutenzione del parascintille deve essere effettuata ogni 100 ore per garantire la funzionalità secondo quanto progettato.

1. Allentare il bullone flangiato con una chiave esagonale (vedere pagina 50).
2. Rimuovere il coperchio superiore facendolo scorrere verso sinistra (vedere pagina 50).

Non tirare la maniglia di avviamento e non avviare il motore senza coperchio superiore.

Sotto il coperchio sono presenti componenti rotanti e componenti che si riscaldano molto.

3. Rimuovere le viti da 4 mm dal parascintille e rimuovere il parascintille dal silenziatore.



4. Usare una spazzola per togliere i depositi carboniosi dallo schermo del parascintille.

Evitare di danneggiarne lo schermo.

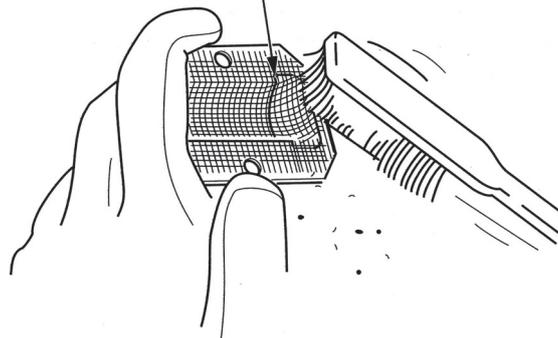
Il parascintille non deve presentare incrinature o fori. Se danneggiato o eccessivamente sporco, farlo controllare ed eventualmente riparare presso un concessionario autorizzato Honda.

5. Installare il parascintille nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

6. Installare il coperchio superiore e serrare saldamente il bullone flangiato.

Fare attenzione a non abbassare la guarnizione quando si installa il coperchio superiore.

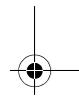
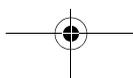
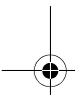
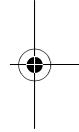
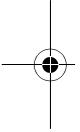
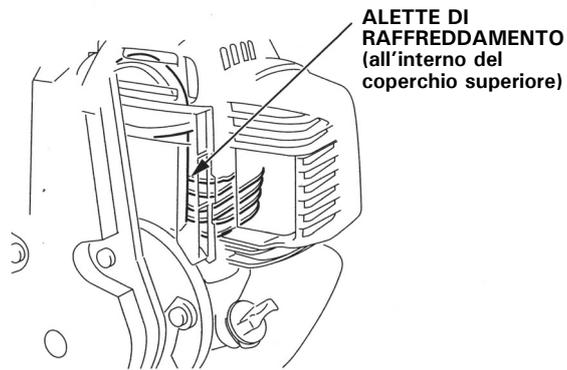
SCHERMO PARASCINTILLE





5. Verifica delle alette di raffreddamento del motore

Controllare visivamente le alette di raffreddamento attraverso il coperchio superiore. In presenza di ostruzioni causate da erba secca, foglie e fango, rivolgersi al proprio concessionario Honda autorizzato per la pulizia.

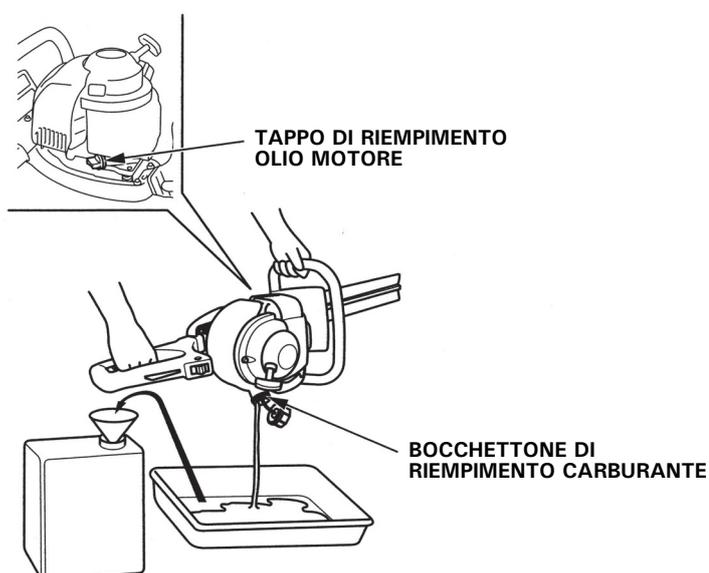


6. Manutenzione del filtro carburante

▲ ATTENZIONE

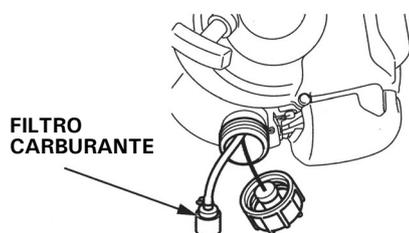
La benzina è estremamente infiammabile e, in determinate condizioni, esplosiva. Non fumare e tenere fiamme e scintille lontane dalla zona.

1. Controllare che il tappo di riempimento olio motore sia serrato saldamente.
2. Rimuovere il tappo del serbatoio carburante e scaricare il carburante in un contenitore apposito inclinando il tagliaerba verso il bocchettone di riempimento carburante.

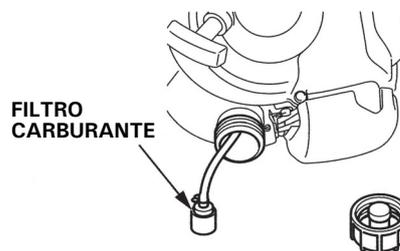


3. Estrarre delicatamente il filtro carburante dal bocchettone di riempimento carburante per mezzo di un cavo meccanico.
4. Controllare se il filtro carburante è sporco. Se il filtro carburante è sporco, lavarlo delicatamente con un solvente non infiammabile o a basso grado di infiammabilità. Se il filtro carburante è eccessivamente sporco, sostituirlo.

< Tipo per l'Europa >



< Eccetto tipo per l'Europa >



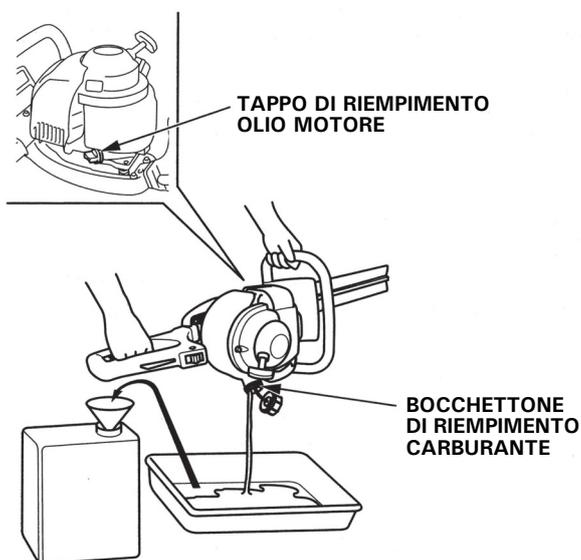
5. Installare nuovamente il filtro carburante nel serbatoio e serrare saldamente il tappo del serbatoio carburante.

7. Pulizia del serbatoio carburante

⚠ ATTENZIONE

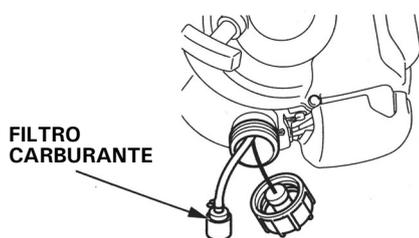
La benzina è estremamente infiammabile e, in determinate condizioni, esplosiva. Non fumare e tenere fiamme e scintille lontane dalla zona.

1. Controllare che il tappo di riempimento olio motore sia serrato saldamente.
2. Rimuovere il tappo del serbatoio carburante e scaricare il carburante in un contenitore apposito inclinando il tagliaerba verso il bocchettone di riempimento carburante.

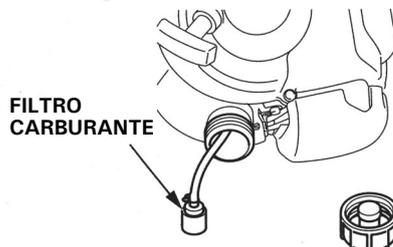


3. Estrarre delicatamente il filtro carburante dal bocchettone di riempimento carburante per mezzo di un cavo meccanico.
4. Eliminare l'acqua e la sporcizia presenti nel serbatoio carburante sciacquando l'interno del serbatoio con un solvente non infiammabile o a basso grado di infiammabilità.

< Tipo per l'Europa >



< Eccetto tipo per l'Europa >



5. Installare nuovamente il filtro carburante nel serbatoio e serrare saldamente il tappo del serbatoio carburante.

10. RIMESSAGGIO

Per conservare in buone condizioni il tagliasepi è necessario predisporre un corretto rimessaggio. I seguenti punti aiutano a evitare che ruggine e corrosione rovinino il tagliasepi.

AVVERTENZA:

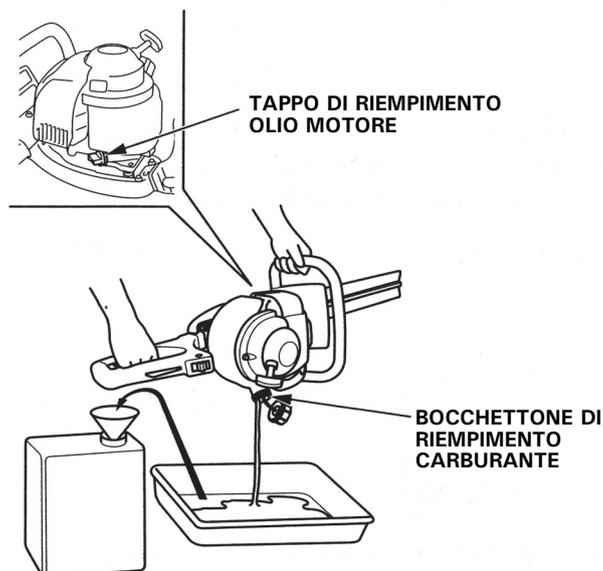
- Dopo il suo utilizzo, il motore è molto caldo; lasciarlo quindi raffreddare prima di procedere.
- Posizionare il tagliasepi su una superficie priva di inclinazioni e rimuovere il cappuccio della candela onde evitare che il motore venga avviato accidentalmente.

1. Pulire tutte le superfici esterne, ritoccare tutti i punti in cui la vernice è danneggiata e passare un leggero strato d'olio sulle altre parti che potrebbero arrugginirsi.
2. Scaricare il carburante.

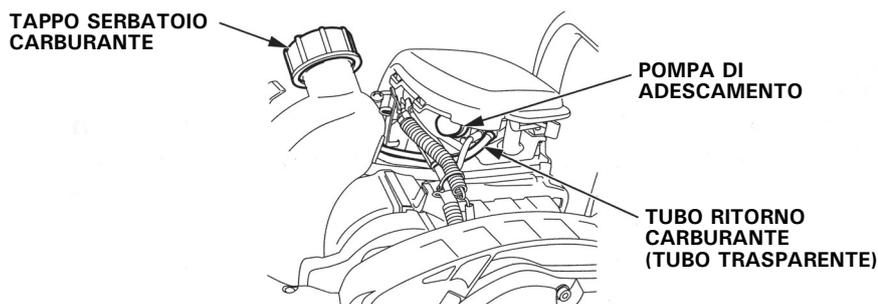
▲ ATTENZIONE

La benzina è estremamente infiammabile e, in determinate condizioni, esplosiva. Non fumare e tenere fiamme e scintille lontane dalla zona.

- a. Assicurarsi che il tappo del filtro olio del motore sia ben serrato.
- b. Rimuovere il tappo del serbatoio carburante e scaricare il carburante in un contenitore apposito inclinando il tagliasepi verso il bocchettone di riempimento carburante.



- c. Premere la pompa di adescamento diverse volte fino a quando il carburante rimasto nel tubo di ritorno (tubo trasparente) sarà tornato nel serbatoio.



- d. Inclinare di nuovo il tagliaerba verso il bocchettone di riempimento carburante per scaricare il carburante presente nel serbatoio in un contenitore apposito.
 e. Serrare bene il tappo del serbatoio carburante dopo aver scaricato completamente il carburante.

3. Sostituire l'olio motore (vedere pagina 47).
4. Pulire il filtro aria (vedere pagina 49).
5. Allentare il bullone flangiato con una chiave esagonale, quindi rimuovere il coperchio superiore (vedere pagina 50).
6. Rimuovere la candela (vedere pagina 50).
7. Applicare un paio di gocce di olio motore pulito nel cilindro.
8. Installare provvisoriamente il coperchio superiore.
9. Tirare la maniglia del motorino di avviamento diverse volte per distribuire l'olio nel cilindro.
10. Rimuovere il coperchio superiore, quindi reinstallare la candela.
11. Installare il coperchio superiore e serrare saldamente il bullone flangiato.
12. Tirare lentamente la maniglia di avviamento fino ad avvertire resistenza.
13. Applicare olio sulla lama.
14. Installare il coperchio nella lama.
15. Tenere il tagliaerba lontano dalla portata dei bambini in un luogo al riparo da umidità e polvere.
16. Coprire il tagliaerba per ripararlo dalla polvere.

11. RICERCA GUASTI

Se il motore non si avvia:

1. L'interruttore del motore è in posizione ON?
2. È presente carburante all'interno del serbatoio carburante (vedere pagina 27)?

▲ ATTENZIONE

La benzina è estremamente infiammabile e, in determinate condizioni, esplosiva. Non fumare e tenere fiamme e scintille lontane dalla zona.

3. La benzina raggiunge il carburatore?
Per eseguire il controllo, premere più volte la pompa di adescamento (vedere pagina 35).
4. La candela è in buone condizioni?
Rimuovere e controllare la candela. Pulire, regolare nuovamente la distanza tra gli elettrodi e asciugare la candela. Sostituirla se necessario (vedere pagina 50).
5. Se risulta ancora impossibile avviare il motore, portare il tagliasiapi presso un concessionario autorizzato Honda.

In caso di vibrazioni anomale durante il funzionamento, spegnere immediatamente il motore e controllare se la lama è installata correttamente e serrata saldamente, quindi controllare se sono presenti segni di usura, rotture o altri tipi di danno (vedere pagina 32).

12. SPECIFICHE TECNICHE

Modello	HHH25D
Codice descrizione prodotti a motore	UTBJ

Telaio

Tipo	60ET, 60UT	75ET, 75UT
Tipo di lama	Doppia lama	
Lunghezza totale	1.080 mm	1.220 mm
Larghezza totale	312 mm	
Altezza totale	259 mm	
Massa a secco [peso]	6,3 kg	6,6 kg
Tipo di frizione	Frizione centrifuga	
Lunghezza della lama	580 mm	720 mm

Rumorosità e vibrazioni

Tipo	60ET	60UT	75ET	75UT
Livello di pressione acustica percepita dall'operatore EN774: 1996/A3: 2001	92 dB (A)	—	90 dB (A)	—
Margine	3 dB (A)	—	2 dB (A)	—
Livello di potenza sonora misurata (2000/14/CE, 2005/88/CE)	101 dB (A)	—	102 dB (A)	—
Margine	3 dB (A)	—	2 dB (A)	—
Livello di potenza sonora garantito (2000/14/CE, 2005/88/CE)	104 dB (A)	—	104 dB (A)	—
Livello di pressione acustica Standard per Australia Nuovo Galles del Sud	—	82 dB (A)	—	82 dB (A)
Livello di vibrazioni al braccio (EN774: 1996/A3: 2001)	Ant.	5,2 m/s ²		5,2 m/s ²
	Post.	6,9 m/s ²		6,9 m/s ²
Margine (EN12096: 1997 Allegato D)	Ant.	2,1 m/s ²		2,1 m/s ²
	Post.	2,8 m/s ²		2,8 m/s ²

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Motore

Modello motore	GX25T
Codice descrittivo motore	GCALT
Tipo di motore	4 tempi, albero a camme in testa, monocilindrico
Cilindrata	25,0 cm ³
Alesaggio × corsa	35,0 × 26,0 mm
Potenza netta motore (in base alla normativa SAE J1349*)	0,72 kW (1,0 PS)/7.000 giri/min
Coppia massima del motore (in base alla normativa SAE J1349*)	1,0 N·m (0,10 kgf·m)/5.000 giri/min
Sistema di raffreddamento	Aria forzata
Sistema di accensione	Magnete transistorizzato
Capacità olio	0,08 l
Capacità serbatoio carburante	0,45 litri
Candela	NGK: CMR5H

*: La potenza nominale del motore indicata in questo documento si riferisce alla potenza netta rilevata su questo modello di motore in fase di produzione ed è stata misurata secondo la procedura SAE J1349 a 7.000 giri/min (potenza netta motore) e a 5.000 giri/min (coppia netta del motore). Questo valore potrebbe variare per i motori prodotti in serie.

L'effettiva potenza in uscita del motore installato sulla macchina dipende da diversi fattori, compresa la velocità di funzionamento del motore in uso, le condizioni ambientali, la manutenzione e altre variabili.

Messa a punto

VOCE	SPECIFICHE	MANUTENZIONE
Traferro candela	0,6 – 0,7 mm	Vedere pagina: 50
Gioco valvole (a freddo)	ASP.: 0,08 ± 0,02 mm SCA: 0,11 ± 0,02 mm	Contattare il concessionario autorizzato Honda
Altre specifiche	Nessuna altra regolazione necessaria	

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	HHH25S
Codice descrizione prodotti a motore	UTAJ

Telaio

Tipo	75ET
Tipo di lama	Lama singola
Lunghezza totale	1.125 mm
Larghezza totale	310 mm
Altezza totale	259 mm
Massa a secco [peso]	5,8 kg
Tipo di frizione	Frizione centrifuga
Lunghezza della lama	720 mm

Rumorosità e vibrazioni

Tipo	75ET	
Livello di pressione acustica percepita dall'operatore EN774: 1996/A3: 2001	90 dB (A)	
Margine	3 dB (A)	
Livello di potenza sonora misurata (2000/14/CE, 2005/88/CE)	101 dB (A)	
Margine	3 dB (A)	
Livello di potenza sonora garantito (2000/14/CE, 2005/88/CE)	104 dB (A)	
Livello di pressione acustica Standard per Australia Nuovo Galles del Sud	—	
Livello di vibrazioni al braccio (EN774: 1996/A3: 2001)	Ant.	12,3 m/s ²
	Post.	5,4 m/s ²
Margine (EN12096: 1997 Allegato D)	Ant.	4,9 m/s ²
	Post.	2,2 m/s ²

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Motore

Modello motore	GX25T
Codice descrittivo motore	GCALT
Tipo di motore	4 tempi, albero a camme in testa, monocilindrico
Cilindrata	25,0 cm ³
Alesaggio × corsa	35,0 × 26,0 mm
Potenza netta motore (in base alla normativa SAE J1349*)	0,72 kW (1,0 PS)/7.000 giri/min
Coppia massima del motore (in base alla normativa SAE J1349*)	1,0 N·m (0,10 kgf·m)/5.000 giri/min
Sistema di raffreddamento	Aria forzata
Sistema di accensione	Magnete transistorizzato
Capacità olio	0,08 l
Capacità serbatoio carburante	0,45 litri
Candela	NGK: CMR5H

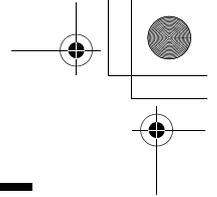
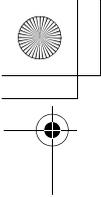
*: La potenza nominale del motore indicata in questo documento si riferisce alla potenza netta rilevata su questo modello di motore in fase di produzione ed è stata misurata secondo la procedura SAE J1349 a 7.000 giri/min (potenza netta motore) e a 5.000 giri/min (coppia netta del motore). Questo valore potrebbe variare per i motori prodotti in serie.

L'effettiva potenza in uscita del motore installato sulla macchina dipende da diversi fattori, compresa la velocità di funzionamento del motore in uso, le condizioni ambientali, la manutenzione e altre variabili.

Messa a punto

VOCE	SPECIFICHE	MANUTENZIONE
Traferro candela	0,6 – 0,7 mm	Vedere pagina: 50
Gioco valvole (a freddo)	ASP.: 0,08 ± 0,02 mm SCA: 0,11 ± 0,02 mm	Contattare il concessionario autorizzato Honda
Altre specifiche	Nessuna altra regolazione necessaria	

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.



MEMO

